

Amtsblatt

Sternberger Seenlandschaft



Jahrgang 8

Sonnabend, den 10. Dezember 2011

Nr. 12/2011

FROHE WEIHNACHTEN

IM NAMEN
DER AMTSVERWALTUNG
WÜNSCHEN WIR IHNEN
FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN GESUNDES
NEUES JAHR 2012.

Britta Täufer
Amtsvorsteherin

Jochen Quandt
Leitender Verwaltungsbeamter



Die nächste Ausgabe des Amtsblattes erscheint am 14. Januar 2012



Liebe Sternbergerinnen und Sternberger,

was hat uns im Jahr 2011, das sich nun dem Ende zuneigt, bewegt? Welche besonderen Höhepunkte haben sich in unser Gedächtnis eingepägt? Worüber haben wir gemeinsam geredet, gelacht oder uns auch manchmal geärgert? Kommunale Selbstverwaltung. Was verbinden wir mit diesem Begriff? Ist es wirklich so, dass alles „irgendwo da oben“ entschieden wird und es keine eigenen Gestaltungsspielräume gibt?

Wir wollen dieser Frage in unserer diesjährigen Rückschau etwas nachzugehen versuchen. Wenn wir durch die Straßen gehen, dann können wir uns darüber freuen, dass in unserer Altstadt wieder eine gute Zahl rekonstruierter Häuser ihre Bauhüllen abgelegt haben. Die Arbeit der Sternberg Immobilien und Co. KG, ein Unternehmen, in dem Kommune und Privatunternehmer gleichberechtigt und partnerschaftlich erfolgsorientiert im Sinne der künftigen Mieter zusammenarbeiten, hat auch in diesem Jahr wiederum stolze Früchte getragen. Es hat sich gezeigt, dass im Rahmen der Verwirklichung des sogenannten Block-Konzeptes nicht nur die Straßenseiten der Häuser saniert werden, sondern neu gestaltete Innenhöfe entstehen, die die Wohn- und Lebensqualität der Bewohner, egal ob Eigentümer oder Mieter, nachhaltig und zukunftsweisend verbessern. Die in der Ackerbürgerzeit unserer Stadt notwendigen Ställe, Schuppen und Schüppchen in abgetrennten und ummauerten Hofquartieren haben sich auch durch den Wegfall der Kohleheizung überlebt. So sind neue Bedingungen für die Entwicklung unserer Stadt entstanden. Sie auch zu nutzen, das ist unsere Aufgabe und Chance gleichermaßen.

Die beschriebenen Veränderungen in der Innenstadt werden begleitet von weiteren Baumaßnahmen außerhalb unseres Zentrums. So entsteht am Finkenkamp nicht nur ein neues Pflegeheim mit 80 Plätzen, es hat sich ein regelrecht neues Stadtviertel entwickelt, das nun zunehmend auch eine eigene Infrastruktur erhält. Unsere Schulen, weitere Einrichtungen für Kinder, Jugendliche und alte Menschen, alles auch Arbeitsplätze für viele Berufstätige, sind in einer sehr guten Weise so miteinander verknüpft, dass der gesamte Komplex zwischen Seestraße und Finkenkamp, eine völlig neue Wohn- und Nutzungsqualität bekommen hat. Erwähnt seien auch der Sinnesgarten am DRK-Seniorenzentrum sowie der Lütt Acker, gestaltete Stätten zum Erleben der Natur, der Vegetation im Wechsel der Jahreszeiten und der Begegnung von Menschen verschiedener Generationen, die daran ihre Freude und Erbauung haben. Die Nachbarschaft zum Sternberger See gibt dem gesamten Ensemble ein besonderes und unverwechselbares Gepräge: Sternberg pur.

Es ist soviel die Rede von der immer älter werdenden Gesellschaft. Darüber kann man klagen; es sind aber auch Chancen damit verbunden, die es zu ergreifen gilt. Die bestmögliche Nutzung der vorhandenen Einrichtungen und deren ständige Anpassung an aktuelle Erfordernisse, bauliche Veränderungen und Ergänzungen einbegriffen, ist ein wichtiger Standortvorteil unserer Stadt, der durch vielfältige Initiativen gestärkt werden kann.

Es ist ganz wichtig, dass wir unsere Kräfte bündeln und dafür potente Partner finden. Bauherr des Pflegeheimes zum Beispiel ist nicht die Stadt, das ist der DRK-Kreisverband Parchim e. V., ein wirtschaftlich eigenständiger Investor, der sehr gut mit der Stadt zusammenarbeitet. Weitere private Initiativen, die wir als Stadt unterstützen, haben zur besseren Nutzung des Seepavillons, des Wasserwanderrastplatzes und zur Wiedergeburt des insolventen Seehotels geführt. Das ist ein Markenzeichen der Arbeit unserer kommunalen Selbstverwaltung: Stadtvertretung und Stadtverwaltung schaffen die Voraussetzungen, dass private Initiativen von Erfolg gekrönt sein können.

Was hat sich noch ereignet? Der Markt ist wieder auf dem Markt. Die Stadtkirche erstrahlt schon jetzt in Gänze von außen wieder in altem Glanz, bald auch von innen, wunderbar, dass dies so geschieht. Mit dem Markt auf dem rekonstruierten Markt und unserer restaurierten Stadtkirche haben wir unsere Mitte wiedergefunden. Haben wir als Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt dieses auch? Das Jahr 2011 war ein Wahljahr. Aus dem Landkreis Parchim wurde der doppelt so große Landkreis Ludwigslust-Parchim, es wurden ein Landrat, Kreistagsmitglieder und der Landtag neu gewählt. Die Wahlen waren frei und demokratisch und die Wahlbeteiligung in unserem Wahlkreis betrug 53 %. Das heißt, beinahe die Hälfte der Anzahl unserer wahlberechtigten Einwohner fühlte sich durch die Wahl nicht angesprochen. Ist das wirklich so?

Wir sind davon überzeugt, dass die am 15. Januar 2012 in Sternberg stattfindenden Bürgermeisterwahlen deutlich mehr Wählerinnen und Wähler mobilisieren werden, geht es doch dann um die ganz konkrete weitere Arbeit in unserer Heimatstadt Sternberg. Zum guten Schluss bedanken wir uns bei Ihnen allen, die Sie sich in unserer Stadt engagiert haben und es weiterhin tun. Die Arbeit in allen Vereinen trägt ganz wesentlich dazu bei, dass sich in unserer gesamten Stadt Sternberg, in Görnow, Groß Raden, Pastin, Sagsdorf, Sternberger Burg und Zülow ein kulturvolles Leben mit vielen Angeboten entfaltet hat.

Zum Ausklang des Jahres wünschen wir Ihnen eine gute und erwartungsfrohe Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und für das neue Jahr, Gesundheit, Erfolg, Schaffenskraft und auch Freude bei allen Dingen, die Sie anpacken.

In herzlicher Verbundenheit grüßen Sie

Ihr Bruno Pischel
Bürgervorsteher

Ihr Jochen Quandt
Bürgermeister

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Gedanken zum Jahreswechsel	
1. Aus dem Rathaus und den Gemeinden	
1.1. Telefonliste der Stadtverwaltung	3
1.2. Redaktion Amtsblatt	3
1.3. Telefonliste der öffentlichen Einrichtungen	4
1.4. Öffnungszeiten der Stadtverwaltung in Sternberg und des Bürgerbüros in Brüel	4
1.5. Sprechzeiten der Bürgermeister	4
1.6. Öffnungszeiten der Bibliotheken im Amtsbereich	5
1.7. Öffnungszeiten der Heimatmuseen in Sternberg und Dabel	5
1.8. Sprechzeiten des Jugendamtes Parchim in Sternberg und Brüel	5
1.9. WEMAG - BAE Information für Kunden in der Stadt Brüel	5
1.10. Information der Stadtwerke Sternberg zur Abfuhr der Inhaltsstoffe aus Kleinkläranlagen und abflusslosen Gruben	5
1.11. Zahnärztlicher Notdienst	6
1.12. Information über Öffnungszeiten der Kinderarztpraxis in Brüel	6
1.13. Jugend forscht-Projekte anmelden	6
1.14. Bürgermeisterwahl in Sternberg	6
2. Öffentliche Bekanntmachungen	
2.1. Freiwilliger Landtausch: „Klein Upahl-Ruchow-Bolz“	7
2.2. Jahresrechnung 2010 der Gemeinde Dabel	8
2.3. Jahresrechnung 2010 der Gemeinde Zahrendorf	8
2.4. Jahresrechnung 2010 der Gemeinde Kühlen-Wendorf	9
2.5. Jahresrechnung 2010 der Gemeinde Langen Jarchow	9
2.6. 1. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Brüel für das Haushaltsjahr 2011	10
2.7. 1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Kühlen-Wendorf	10
2.8. 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Abwälzung der Abwasserabgabe auf Kleineinleiter der Gemeinde Kühlen-Wendorf	11
2.9. Straßenreinigungssatzung der Gemeinde Kühlen-Wendorf	11
2.10. Jahresrechnung 2010 der Gemeinde Weitendorf	12
2.11. Bekanntmachungen des Amtsgerichts Parchim	13
3. Vereine und Verbände	
3.1. Geburtstagsgrüße und Informationen des Behindertenverbands Sternberg und der Rheumaliga Brüel	13
3.2. Öffnungszeiten Mehrgenerationenhaus Brüel mit Kinder- und Jugendclub	13
4. Kultur, Tourismus, Freizeitangebote	
4.1. Brüeler Weihnachtsmarkt	14
4.2. Veranstaltungen in der Dorfkirche zu Wamckow	14
5. Geburtstage des Monats	14
6. Kirchliche Nachrichten	
6.1. Aus der Kirchengemeinde Witzin	15
6.2. Informationen aus der Kirchengemeinde Brüel	16

*Aus dem Rathaus
und den Gemeinden*

Telefonliste der Stadtverwaltung Sternberg

	Telefon/Fax (Vorwahl 03847 ...)	
Bürgermeister	Jochen Quandt	444 512
Vorzimmer:	Elke Cziesso	444 512
		Fax: 444 513
Zentrale:	Elke Drohsel	444 510
		Fax: 444 520
1. Allgemeine Verwaltung		
Leiter:	Olaf Steinberg	444 530
		Fax: 444 513
Personal:	Inge-Lore Damaschke	444 528
1.1 Amtsangelegenheiten, Stadt- und Gemeindevertretungen, Satzungen, Recht, Versicherungen,		
Gundula Rudat		444 529
Evelin Gartzke		444 515
1.2. Schulen, Kita, Jugend, Sport, Amtsblatt		
Margret Weihs		444 524
Brit Käker		444 548
Thomas Haese		444 525
1.3. Standesamt		
Brigitte Berkau		444 518
1.4. Touristinfo		
Gabriele Kalm		444 535
		Fax: 444 570
2. Finanzverwaltung		
Leiter: Reinhard Dally		444 540
Hannelore Toparkus		444 527
2.1 Stadtkasse; Vollstreckung		
Astrid Dei		444 545
Gudrun Pankow		444 562
Bärbel Beyer		444 546
Beate Schwarz		444 557
Renate Kubat		444 574
Sigrid Fischer		444 543
2.2. Steuern und Abgaben		
Ingrid Bücher		444 547
Cornelia Köpcke		444 541
2.3. Geschäftsbuchhaltung		
Rebekka Kinetz		444 526
Anne Kasten		444 542
3. Bauverwaltung		
Leiter:	Jochen Gülker	444 580
		Fax: 444 582
Sabine Brinckmann		444 581
Beate Schwarz		444 557
3.1. Hoch- und Tiefbau		
Jörg Rußbült		444 578
Edwin Junghans		444 577
Horst Köbernick		444 588
3.2. Bauleitplanung und Liegenschaften		
Rolf Brümmer		444 583
Dorothea Behrens		444 575
Susanne Balzer		444 584
4. Bürgeramt		
Leiter:	Eckardt Meyer	444 573
		Fax: 444 569

Redaktion Amtsblatt
Thomas Haese
Telefon: 03847 444525
Fax 03847 444513
E-Mail haese@stadt-sternberg.de

Öffnungszeiten der Bibliotheken im Amtsbereich

Stadtbibliothek Sternberg Finkenkamp 24

Dienstag	von 09:30 Uhr bis 11:30 Uhr von 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Donnerstag	von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Stadtbibliothek Brüel

August-Bebel-Straße 1

Montag	geschlossen
Dienstag	von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr von 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Mittwoch	von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Donnerstag	von 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Freitag	von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr von 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Gemeindebibliothek Dabel

Wilhelm-Pieck-Straße 20

Montag	von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Dienstag	von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Donnerstag	von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Gemeindebibliothek Witzin

Gemeindezentrum

Dienstag	von 18:30 Uhr bis 19:30 Uhr
----------	-----------------------------

Heimatomuseum Sternberg

Öffnungszeiten:

Oktober bis April - Donnerstag	von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr
Mai bis September - Dienstag, Mittwoch, Donnerstag	von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr
Juli und August - auch am Sonntag	von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Heimatstube Dabel

W.-Pieck-Straße 20
19406 Dabel
Tel. 038485 20420

Öffnungszeiten:

Mittwoch	von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
----------	-----------------------------

Heimatstube Brüel

Öffnungszeiten:

Dienstag	von 14:00 Uhr bis 16:30 Uhr
Donnerstag	von 09:00 Uhr bis 11:30 Uhr

Sprechzeiten des Jugendamtes

Jeden Dienstag in der Zeit **von 08:30 Uhr - 12:00 Uhr** und **von 13:30 Uhr - 17:00 Uhr** finden Sprechzeiten des Jugendamtes Parchim in der Außenstelle Sternberg, Mecklenburgring 32, statt. Vorherige Terminabsprachen sind erwünscht.

Ansprechpartner:

Frau Riediger
Telefonisch erreichbar: Parchim 03871 722276
Sternberg 03847 4359838

Außensprechstunde des Jugendamtes Parchim in der Volkshochschule Brüel

Einzugsbereich:

Stadt Brüel	Alt Necheln, Brüel, Golchen, Keez, Kronskamp, Necheln, Neu Nechen, Thurow
Kuhlen- Wendorf	Gustävel, Holdorf, Holzendorf Kuhlen, Müselmow, Nutteln, Tessin, Weberin, Wendorf, Zaschendorf
Ansprechpartner:	Dipl. Soz.päd./-arbeiter Sascha Dettmann
Ort:	Volkshochschule Brüel Schweriner Str. 57, 19412 Brüel
Öffnungszeiten:	Donnerstag, 09:00 - 12:00 Uhr 13.30 - 17.00 Uhr Freitag, Termin nach Vereinbarung

Telefon: 03871 722240

Mobil: 0152 21833188

E-Mail: dettmann@lkparchim.de

WEMAG-BAE Brüeler

Abwasserentsorgungsgesellschaft mbH

Information für unsere Kunden in der Stadt Brüel

- Unsere Dienststelle in Brüel erreichen Sie an Werktagen tagsüber unter:
 - für den Bereich Trinkwasser und Fernwärme, 038483 3130
 - für den Bereich Abwasserentsorgung, 0385 755-2281
- für die Annahme von Störungsmeldungen in der Versorgung mit Strom, Wasser, Fernwärme und in der Abwasserentsorgung außerhalb der Arbeitszeit erreichen Sie uns unter: 0385 755-111.
- Zu allen Fragen zur Verbrauchsabrechnung Strom, Wasser, Abwasser haben wir folgende Service-Nr. eingerichtet: 0385 755-2755.
- Die Entleerung Ihrer Kleinkläranlage und abflusslosen Gruben fordern Sie bitte direkt bei der Firma Heck-Humus Kompostierungsgesellschaft mbH, Ludwigsluster Chaussee 55, 19061 Schwerin an. Sie erreichen die Firma unter Tel.: 0385 3924510, Telefax: 0385 3924513.
- Zu Fragen der Abwasserentsorgung beraten wir Sie gern im persönlichen Gespräch zu unseren Sprechzeiten, die wir jeden Dienstag für Sie in der Zeit von 13:00 Uhr bis 16:30 Uhr in der Netzdienststelle Brüel, Sternberger Str. 91, durchführen. Termine außerhalb dieser Sprechzeit können Sie telefonisch vereinbaren unter: 0385 755-2281.

WEMAG AG

BAE GmbH

Information der Stadtwerke Sternberg

zur Abfuhr der Inhaltsstoffe aus Kleinkläranlagen und abflusslosen Gruben

Die Entleerung Ihrer Kleinkläranlagen und abflusslosen Gruben fordern Sie bitte direkt bei der nachfolgenden Firma an:
NWL

Nordeutsche Wasser Logistik GmbH
Vielbecker Weg 8 b
23936 Grevesmühlen

Sie erreichen diese Firma unter

Tel.: 03881 759586
Fax: 03881 757484
oder über
E-Mail-Adresse: yvonne.trosiener@nwl-gvm.de.

Ihre Stadtwerke

Zahnärztlicher Notdienst

Der diensthabende Zahnarzt wird Ihnen unter der Telefonnummer 038483 31567 mitgeteilt. Notdienstsprechstunde ist täglich zwischen 10:00 und 11:00 Uhr.

Kreisstellenvorsitzender Dr. MSc. R. Möbius

Kinderarztpraxis geschlossen

Die Kinderarztpraxis von Fr. Dr. Steffen in Brüel bleibt am 23.12.11 geschlossen.

In der Zeit vom 27.12 bis 29.12.2011 findet eine Notfallsprechstunde von 08:30 Uhr bis 10 Uhr statt.

Fr. Dr. Silke Steffen

jugend  **forscht**
Landeswettbewerb Mecklenburg-Vorpommern

jugend forscht-Projekte bis Monatsende anmelden

Landeswettbewerb M-V erstmalig in Rostock/ Termin 21.-22.03.2012

Schwerin/ Rostock, 23.11.11.

„Uns gefällt, was du im Kopf hast“ lautet das Motto des Wettbewerbs Jugend forscht, der im September in die 47. Runde startete. Noch bis Ende November können sich interessierte Jungforscher bei Deutschlands bekanntestem Nachwuchswettbewerb unter www.jugendforscht.de anmelden. Hier stehen auch die Teilnahmebedingungen. Für die Online-Anmeldung benötigen die Jungforscher das Thema und eine kurze Beschreibung ihres Projekts. Foto: Rudolph-Kramer



2012 trifft sich der Forschernachwuchs im März zum Landeswettbewerb in Rostock

Foto: Rudolph-Kramer

„Erfahrungsgemäß kommen die meisten Projekte kurz vor Anmeldeschluss“ verriet Landeswettbewerbsleiter Dr. Frank Mehlhaff. Die Forschungsarbeit muss bis Anfang Januar 2012 eingereicht werden und sich mit einem Thema aus den Fachgebieten Arbeitswelt, Biologie, Chemie, Geo- und Raumwissenschaften, Mathematik/Informatik, Physik oder Technik beschäftigen. Zugelassen sind Forscherinnen, Forscher oder Teams bis zum 21. Lebensjahr.

Die jüngeren Schülerinnen und Schüler bis 14 Jahre starten mit ihren naturwissenschaftlichen Untersuchungen in der Sparte „Schüler experimentieren“.

Der Landeswettbewerb jugend forscht MV wird im kommenden Jahr erstmalig in Rostock ausgetragen. Der bisherige Hauptsponsor WEMAG aus Schwerin veranstaltet den 22. Landeswettbewerb gemeinsam mit den Stadtwerken Rostock. Am 21. und 22. März 2012 wird der Forschernachwuchs seine Projekte in der Stadthalle Rostock präsentieren.

„Wir möchten dem Wettbewerb neue Impulse geben und mit dem neuen Veranstaltungsort näher zu den Teilnehmern“ erklärte Jost Broichmann, Pressesprecher der WEMAG AG. In den vergangenen Jahren nahmen besonders viele Jugendliche aus dem Großraum Rostock am Wettbewerb teil. „Wir freuen uns, erstmalig an der Ausrichtung des Landeswettbewerbs beteiligt zu sein“, sagte Thomas Schneider, Pressesprecher der Stadtwerke Rostock. Die WEMAG hatte Jugend forscht in Mecklenburg-Vorpommern mehr als 20 Jahre lang in Schwerin veranstaltet.

Eine Fachjury wird aus den präsentierten Forschungsprojekten in sechs Kategorien je ein Siegerteam bestimmen, die Mecklenburg-Vorpommern beim Jugend forscht Bundesfinale vom 17. bis 20. Mai 2012 in Erfurt vertreten werden.

Ansprechpartner:

–Landeswettbewerbsleiter

Dr. Frank Mehlhaff
Damerower Weg 15
18059 Rostock
Tel.: 0381 4000714
E-Mail: FMehlhaff@web.de

Patenbeauftragte der WEMAG AG

Heike Danker
Obotritenring 40
19053 Schwerin
Tel.: 0385 755 2328
E-Mail: heike.danker@wemag.com

Pressekontakt WEMAG AG

Jost Broichmann
Obotritenring 40
19053 Schwerin
Tel.: 0385 755 2289
E-Mail: jost.broichmann@wemag.com

Pressekontakt Stadtwerke Rostock AG

Thomas Schneider
Schmarler Damm 5
18069 Rostock
Tel.: 0381 8051123
E-Mail: thomas.schneider@swrag.de

Unternehmensprofil WEMAG AG:

Die Schweriner WEMAG AG ist ein bundesweit aktiver Energieversorger mit regionalen Wurzeln und Stromnetzbetrieb in Mecklenburg-Vorpommern und Brandenburg. Sie ist verantwortlich für 14.000 Kilometer Stromleitungen, vom Hausanschluss bis zur Überlandleitung. Privat- und Gewerbekunden beziehen Strom, Gas und Netzdienstleistungen des Energieunternehmens.

Regionale Verbundenheit, Umweltschutz und Nachhaltigkeit bestimmen das Handeln der WEMAG AG. So liefert das Unternehmen unter der Marke wemio Ökostrom aus erneuerbaren Energiequellen an alle Haushalte sowie an Sondervertragskunden aus allen Gewerbebranchen und der Landwirtschaft. Seit 2011 werden klimafreundliche Gasprodukte angeboten. Hinzu kommen erhebliche Investitionen in Erneuerbare Energien, Energieeffizienzprodukte und die Möglichkeit der Bürgerbeteiligung über die Norddeutsche Energiegemeinschaft eG.

Die WEMAG AG befindet sich seit Januar 2010 im Mehrheitsbesitz der Kommunen ihres Versorgungsgebietes.

Bürgermeisterwahl in Sternberg mit einem Kandidaten

Am 22. November hat der Gemeindevwahlausschuss die Wahlvorschläge für die Bürgermeisterwahl am 15. Januar 2012 in Sternberg zugelassen. Der einzige Wahlvorschlag lag vom CDU-Ortsverband Sternberg vor. Nominiert wurde von den Mitgliedern Bürgermeister Jochen Quandt.

Der Gemeindevwahlausschuss hatte zu prüfen, ob die Nominierung ordnungsgemäß verlief und die nötigen Unterlagen rechtzeitig eingereicht wurden. Das war der Fall, so dass Jochen Quandt als Bürgermeisterkandidat zugelassen werden konnte.

Die Bürgermeisterwahl findet am Sonntag, dem 15. Januar 2012 statt. Gewählt wird in Sternberg und in den Ortsteilen in den bekannten Wahllokalen. Bis zum 23. Dezember erhalten alle Wahlberechtigten eine Wahlbenachrichtigungskarte. Mit dieser ist dann auch Briefwahl möglich. Sollte jemand keine Wahlbenachrichtigung bekommen haben, kann im Einwohnermeldeamt nachgefragt werden, ob derjenige im Wählerverzeichnis eingetragen ist. Die Briefwahl ist bis Freitag, dem 13. Januar 2012, 12:00 Uhr, im Einwohnermeldeamt Sternberg, Am Markt 1, möglich. Gewählt wird auf grauen Stimmzetteln, auf denen der Name des Bewerbers steht. Hinter dem Namen des Bewerbers kann mit JA oder NEIN abgestimmt werden.

Ich mache darauf aufmerksam, dass die Wahlbekanntmachungen gemäß Hauptsatzung im Foyer des Rathauses öffentlich bekanntgemacht werden.

Olaf Steinberg
Gemeindevorstand

Öffentliche Bekanntmachungen

Staatliches Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Mittleres Mecklenburg
- Flurneuordnungsbehörde -

Az: 31k/5433.2-72-113-2322

Freiwilliger Landtausch: „Klein Upahl-Ruchow-Bolz“
Gemeinden: Klein Upahl, Mustin
Landkreis: Rostock, Ludwigslust-Parchim

Öffentliche Bekanntmachung

Beschluss über die Zuziehung eines Flurstücks

Durch das Staatliche Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mittleres Mecklenburg wird ein freiwilliger Landtausch nach den Vorschriften des 8. Abschnittes des Landwirtschaftsanpassungsgesetzes (LwAnpG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. Juli 1991 (BGBl. I S. 1418) mit späteren Änderungen in Verbindung mit den Vorschriften des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16. März 1976 (BGBl. I S. 546) mit späteren Änderungen zur Verbesserung der Agrarstruktur sowie zur Erschließung von Flurstücken durchgeführt.

1. Verfahrensgebiet:

Zum freiwilligen Landtausch wird das Flurstück hinzugezogen:

Gemeinde:	Gemarkung:	Flur:	Flurstück/e:
Klein Upahl	Klein Upahl	2	96

Das Zuziehungsgebiet umfasst 0,65 ha und ist auf der mit dieser Bekanntmachung verbundenen Gebietskarte durch Umrandung gekennzeichnet.

Die genaue Abgrenzung nach Flurstücken kann beim Staatlichen Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mittleres Mecklenburg, 18246 Bützow, Schloßplatz 6 in einem Zeitraum von zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung zu den Sprechzeiten des Amtes oder zu vereinbarten Terminen eingesehen werden.

2. Aufforderung zur Anmeldung unbekannter Rechte:

Inhaber von Rechten, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, die aber zur Beteiligung am freiwilligen Landtauschverfahren berechneten, werden aufgefordert, diese Rechte innerhalb von 3 Monaten - gerechnet vom ersten Tage der Bekanntmachung dieser Aufforderung - beim Staatlichen Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mittleres Mecklenburg anzumelden. Diese Rechte

sind auf Verlangen innerhalb einer zu setzenden weiteren Frist nachzuweisen.

Werden Rechte erst nach Ablauf der vorbezeichneten Fristen angemeldet oder nachgewiesen, so kann das Staatliche Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mittleres Mecklenburg die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen.

Der Inhaber eines vorstehend bezeichneten Rechts muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufes ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, dem gegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

3. Gründe:

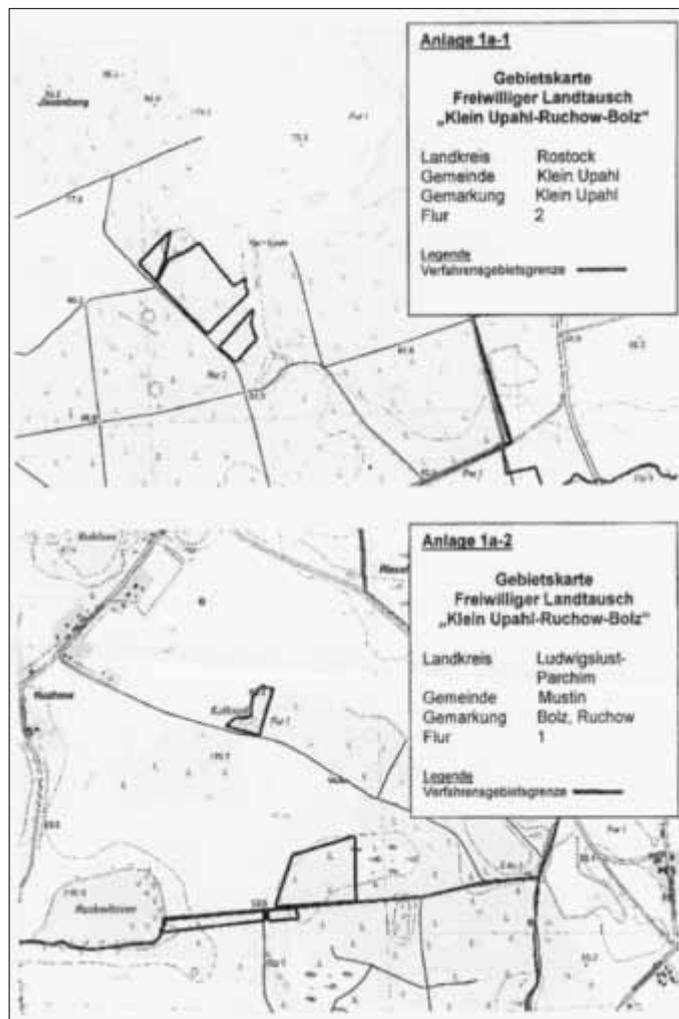
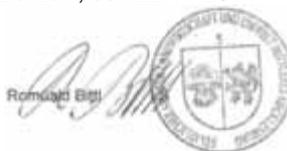
Im Einleitungsbeschluss vom 27.10.2011 wurde das o. g. Flurstück nicht benannt. Dieses Flurstück ist aber Bestandteil des Antrages zur Durchführung des freiwilligen Landtausches und somit Voraussetzung für dessen Umsetzung.

Die Begründung zur Verfahrenseinleitung bezieht sich auch auf das hier zugezogene Flurstück.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Anordnungsbeschluss ist als Rechtsbehelf der Widerspruch gegeben. Der Widerspruch ist innerhalb einer Frist von einem Monat, die mit dem Tage der öffentlichen Bekanntmachung beginnt, beim Staatlichen Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mittleres Mecklenburg, Erich-Schlesinger-Straße 35, 18059 Rostock, schriftlich oder zur Niederschrift (in der Dienststelle Bützow, Schloßplatz 6) einzulegen.

Bützow, den 22.11.2011



Jahresrechnung 2010 der Gemeinde Dabel

Aufgrund des § 43 i. V. m. § 61 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) in der Fassung der Bekanntmachung vom 05. Juni 2004 (GVOBl. M-V S.206), zuletzt geändert durch Art. 2 des Gesetzes vom 14. Dezember 2007 (GVOBl. M-V S. 410) wird nach Beschluss der Gemeindevertretung Dabel vom 27.10.2011, Beschluss-Nr. BVD - 059/2011

- die Jahresrechnung 2010 der Gemeinde Dabel mit der Feststellung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung 2010 gemäß § 39 GemHVO bekannt gemacht

Feststellung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung 2010 gemäß § 39 GemHVO - der Gemeinde Dabel

Bezeichnung	Verwaltungshaushalt	Vermögenshaushalt	Gesamthaushalt
Soll-Einnahmen	1.124.503,95	603.067,81	1.727.571,76
Neue Haushaltseinnahmereste	0,00	0,00	0,00
Abgang alter Haushaltseinnahmereste	0,00	0,00	0,00
Abgang alter Kasseneinnahmereste	0,00	0,00	0,00
Einnahme bereinigte Soll-Einnahmen	1.124.503,95	603.067,81	1.727.571,76
Soll-Ausgaben:	1.124.503,95	573.060,24	1.697.564,19
(Darin enthalten Überschuss: 0,00 €)			
Neue Haushaltsausgabereste	0,00	50.306,20	50.306,20
Abgang alter Haushaltsausgabereste	0,00	20.298,63	20.298,63
Abgang alter Kassenausgabereste	0,00	0,00	0,00
Summe bereinigter Soll-Ausgaben	1.124.503,95	603.067,81	1.727.571,76
Fehlbetrag (Ber. Soll-Einn. ./ Ber. Soll. Ausg.)	0,00	0,00	0,00

Sternberg, den 15.11.2011

Rohde
Bürgermeister

- Dem Bürgermeister wurde die Entlastung erteilt.

Die Jahresrechnung 2010 mit ihren Anlagen und Erläuterungen liegt in der Zeit vom 12.12.2011 bis 09.01.2012 jeweils von montags bis freitags zu den bekannten Öffnungszeiten zur Einsichtnahme in der Verwaltung der Stadt Sternberg, Am Markt 1, 19406 Sternberg Zimmer 34 aus.

Jahresrechnung 2010 der Gemeinde Zahrendorf

Aufgrund des § 43 i. V. mit § 61 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) in der Fassung der Bekanntmachung vom 05. Juni 2001 (GVOBl. M-V S. 206), zuletzt geändert durch Art. 2 des Gesetzes vom 14. Dezember 2007 (GVOBl. M-V S. 410) wird nach Beschlussfassung der Gemeindevertretung vom 22.11.2011, Beschluss-Nr. BVZ-031/2011

- Die Feststellung der Jahresrechnung 2010

Feststellung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung 2010 gemäß § 39 GemHVO — Gemeinde Zahrendorf

Bezeichnung	Verwaltungshaushalt	Vermögenshaushalt	Gesamthaushalt
Soll-Einnahmen	283.930,60	28.480,63	312.411,23
Neue Haushaltseinnahmereste	0,00	0,00	0,00
Abgang alter Haushaltseinnahmereste	0,00	12.554,00	12.554,00
Abgang alter Kasseneinnahmereste	458,01	0,00	458,01
Einnahme bereinigte Soll-Einnahmen	283.472,59	15.926,63	299.399,22
Soll-Ausgaben:	283.472,59	24.076,54	307.549,13
(Darin enthalten Überschuss: 3.465,99 €)			
Neue Haushaltsausgabereste	0,00	0,00	0,00
Abgang alter Haushaltsausgabereste	0,00	8.149,91	8.149,91
Abgang alter Kassenausgabereste	0,00	0,00	0,00
Summe bereinigter Soll-Ausgaben	283.472,59	15.926,63	299.399,22
Fehlbetrag (Ber. Soll-Einn. ./ Ber. Soll. Ausg.)	0,00	0,00	0,00

- Dem Bürgermeister wurde die Entlastung erteilt.

Die Jahresrechnung 2010 mit ihren Anlagen und Erläuterungen liegt in der Zeit vom 12.12.2011 bis zum 09.01.2012 jeweils von montags bis freitags zu den bekannten Öffnungszeiten zur Einsichtnahme in der Verwaltung der Stadt Sternberg, Am Markt 1, 19406 Sternberg Zimmer 34 aus

Zahrendorf, den 25.11.2011

Bürgermeister

Jahresrechnung 2010 der Gemeinde Kühlen-Wendorf

Aufgrund des § 43 i. V. mit § 61 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) in der Fassung der Bekanntmachung vom 05. Juni 2001 (GVOB1. M-V S. 206), zuletzt geändert durch Art. 2 des Gesetzes vom 14. Dezember 2007 (GVOB1. M-V S. 410) wird nach Beschlussfassung der Gemeindevertretung vom 24.11.2011, Beschluss-Nr. BVZ-072/2011

1. Die Feststellung der Jahresrechnung 2010

Feststellung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung 2010 gemäß § 39 GemHVO — Gemeinde Kühlen-Wendorf

Bezeichnung	Verwaltungshaushalt	Vermögenshaushalt	Gesamthaushalt
Soll-Einnahmen	716.703,86	709.215,20	1.425.919,06
Neue Haushaltseinnahmereste	0,00	0,00	0,00
Abgang alter Haushaltseinnahmereste	0,00	0,00	0,00
Abgang alter Kasseneinnahmereste	1.410,99	0,00	1.410,99
Einnahme bereinigte Soll-Einnahmen	715.292,87	709.215,20	1.424.508,07
Soll-Ausgaben:	715.292,87	709.224,60	1.424.517,47
(Darin enthalten Überschuss: 0,00 €)			
Neue Haushaltsausgabereste	0,00	0,00	0,00
Abgang alter Haushaltsausgabereste	0,00	9,40	9,40
Abgang alter Kassenausgabereste	0,00	0,00	0,00
Summe bereinigter Soll-Ausgaben	715.292,87	709.215,20	1.424.508,07
Fehlbetrag (Ber. Soll-Einn. ./ Ber. Soll. Ausg.)	0,00	0,00	0,00

2. Dem Bürgermeister wurde die Entlastung erteilt.

Die Jahresrechnung 2010 mit ihren Anlagen und Erläuterungen liegt in der Zeit vom 12.12.2011 bis zum 09.01.2012 jeweils von montags bis freitags zu den bekannten Öffnungszeiten zur Einsichtnahme in der Verwaltung der Stadt Sternberg, Am Markt 1, 19406 Sternberg Zimmer 34 aus

Kühlen, den 25.11.2011



Jahresrechnung 2010 der Gemeinde Langen Jarchow

Aufgrund des § 43 i. V. m. § 61 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) in der Fassung der Bekanntmachung vom 05. Juni 2004 (GVOB1. M-V S. 206), zuletzt geändert durch Art. 2 des Gesetzes vom 14. Dezember 2007 (GVOB1. M-V S. 410) wird nach Beschluss der Gemeinde Langen Jarchow vom 20.09.2011, Beschluss-Nr. VLJ - 046/2011

1. die Jahresrechnung 2010 der Gemeinde Langen Jarchow mit der Feststellung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung 2010 gemäß § 39 GemHVO bekannt gemacht

Feststellung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung 2010 gemäß § 39 GemHVO - Gemeinde Langen Jarchow

Bezeichnung	Verwaltungshaushalt	Vermögenshaushalt	Gesamthaushalt
Soll-Einnahmen	201.865,06	66.021,46	267.886,52
Neue Haushaltseinnahmereste	0,00	0,00	0,00
Abgang alter Haushaltseinnahmereste	0,00	0,00	0,00
Abgang alter Kasseneinnahmereste	313,10	0,00	313,10
Einnahme bereinigte Soll-Einnahmen	201.551,96	66.021,46	267.573,42
Soll-Ausgaben:	201.551,96	66.021,46	267.573,42
(Darin enthalten Überschuss: 0,00 €)			
Neue Haushaltsausgabereste	0,00	0,00	0,00
Abgang alter Haushaltsausgabereste	0,00	0,00	0,00
Abgang alter Kassenausgabereste	0,00	0,00	0,00
Summe bereinigter Soll-Ausgaben	201.551,96	66.021,46	267.573,42
Fehlbetrag (Ber. Soll-Einn. ./ Ber. Soll. Ausg.)	0,00	0,00	0,00

Sternberg, den 15.11.2012

Richelieu
Bürgermeisterin

1. Der Bürgermeisterin wurde die Entlastung erteilt.

Die Jahresrechnung 2010 mit ihren Anlagen und Erläuterungen liegt in der Zeit vom 12.12.2011 bis 09.01.2012 jeweils von montags bis freitags zu den bekannten Öffnungszeiten zur Einsichtnahme in der Verwaltung der Stadt Sternberg, Am Markt 1, 19406 Sternberg Zimmer 34 aus.

1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Kühlen-Wendorf für das Haushaltsjahr 2011

Aufgrund des § 50 KV M-V wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 24.11.2011 folgende 1. Nachtragshaushaltssatzung erlassen:

§ 1

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden:

	erhöht um	vermindert um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einschl. der Nachträge gegenüber bisher	
	€	€	€	€
1. im Verwaltungs- haushalt				
die Einnahmen	30.700,00	0,00	677.700,00	708.400,00
die Ausgaben	30.700,00	0,00	677.700,00	708.400,00
2. im Vermögens- haushalt				
die Einnahmen	291.900,00	0,00	89.000,00	380.900,00
die Ausgaben	291.900,00	0,00	89.000,00	380.900,00

§ 2

Es werden neu festgesetzt:

- der Gesamtbetrag der Kredite von bisher 0,00 € (unverändert)
davon für Zwecke der Umschuldung von bisher 0,00 € (unverändert)
- der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen von bisher 0,00 € (unverändert)
- der Höchstbetrag der Kassenkredite von bisher 67.000,00 € (unverändert)

§ 3

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt geändert:

Steuerart	gegenüber bisher v. H.	auf nunmehr v. H.
Grundsteuer A	250	unverändert
Grundsteuer B	300	unverändert
Gewerbsteuer	275	unverändert

Kühlen-Wendorf, den 24.11.11.



Verfahrensvermerk:

Gemäß § 5 Abs. 5 der Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) sind Verstöße gegen Verfahrens- und Formvorschriften, die in der KV M-V enthalten oder auf Grund der KV M-V erlassen worden sind, innerhalb eines Jahres seit der öffentlichen Bekanntmachung geltend zu machen. Diese Einschränkung gilt nicht für die Verletzung von Anzeige-, Genehmigungs- oder Bekanntmachungsvorschriften.

Die 1. Nachtragshaushaltssatzung mit ihren Anlagen für das Haushaltsjahr 2011 der Gemeinde Kühlen-Wendorf liegt in der Zeit vom 12.12.2011 bis 09.01.2012 jeweils montags bis freitags zu den bekannten Öffnungszeiten zur Einsichtnahme in der Verwaltung der Stadt Sternberg, Am Markt 1, 19406 Sternberg, Zimmer 34, aus.

1. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Brüel für das Haushaltsjahr 2011

Aufgrund des § 50 KV M-V wird nach Beschluss der Stadtvertretung Brüel vom 01.12.2011 folgende 1. Nachtragshaushaltssatzung erlassen:

§ 1

Mit dem 1. Nachtragshaushaltsplan werden:

	erhöht um	vermindert um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einschl. der Nachträge gegenüber bisher	
	€	€	€	€
1. im Verwaltungs- haushalt				
die Einnahmen	-	22.400	2.735.900	2.713.500
die Ausgaben	-	22.400	2.735.900	2.713.500
2. im Vermögens- haushalt				
die Einnahmen	237.300	-	2.482.600	2.719.900
die Ausgaben	237.300	-	2.482.600	2.719.900

§ 2

Es werden neu festgesetzt:

- der Gesamtbetrag der Kredite von bisher 1.956.000 €
nunmehr festgesetzt auf 1.935.600 €
davon für Zwecke der Umschuldung von bisher 1.956.600 €
nunmehr festgesetzt auf 1.935.600 €
- der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen von bisher (unverändert) 2.000 €
- der Höchstbetrag der Kassenkredite von bisher (unverändert) 270.000 €

§ 3

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt geändert:

Steuerart	gegenüber bisher v. H.	auf nunmehr v. H.
Grundsteuer A	270	unverändert
Grundsteuer B	360	unverändert
Gewerbsteuer	305	unverändert

Brüel, den 05.12.11



Verfahrensvermerk

Gemäß § 5 Abs. 5 der Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) sind Verstöße gegen Verfahrens- und Formvorschriften, die in der KV M-V enthalten oder auf Grund der KV M-V erlassen worden sind, innerhalb eines Jahres seit der öffentlichen Bekanntmachung geltend zu machen. Diese Einschränkung gilt nicht für die Verletzung von Anzeige-, Genehmigungs- oder Bekanntmachungsvorschriften.

Die 1. Nachtragshaushaltssatzung mit ihren Anlagen für das Haushaltsjahr 2011 Stadt Brüel liegt in der Zeit vom 12.12.2011 bis 09.01.2012 jeweils montags bis freitags zu den bekannten Öffnungszeiten zur Einsichtnahme in der Verwaltung der Stadt Sternberg, Am Markt 1, 19406 Sternberg, Zimmer 34, aus.

1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Abwälzung der Abwasserabgabe auf Kleininleiter der Gemeinde Kühlen-Wendorf

Auf Grund des § 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) in der Fassung der Bekanntmachung vom 08. Juni 2004 (GVOBl. M-V 2004, S. 205) in Verbindung mit den §§ 1 und 6 des Kommunalabgabengesetz M-V (KAG M-V) in der Fassung der Bekanntmachung vom 12. April 2005 (GVOBl. M-V 2005, S. 146) und des § 6 Absatz 4 des Ausführungsgesetz zum Abwasserabgabengesetz M-V vom 19. Dezember 2005 (GVOBl. M-V 2005, S. 637) wird nach Beschlussfassung der Gemeindevertretung Kühlen-Wendorf am 24.11.2011 folgende Satzung erlassen:

Artikel 1

§ 2 wird wie folgt geändert und erhält folgende Fassung:

§ 2

Abgabenmaßstab und Abgabensatz

(1) Die Abwasserabgabe wird nach Schadeinheiten erhoben. Jede Person wird mit 0,5 Schadeinheiten bewertet. Maßgebend für die Ermittlung der Schadeinheiten ist der jeweilige Einwohnerstand auf dem abgabepflichtigen Grundstück vom 31.06. eines Jahres.

(2) Für Gewerbebetriebe mit festem Betriebsstandort wird ein Zuschlag von einer Schadeinheit je angefangener fünf dort ständig Beschäftigten erhoben. Für landwirtschaftliche Betriebe beträgt der Zuschlag 0,5 Schadeinheiten.

(3) Die Abwasserabgabe beträgt je Schadeinheit und Jahr 35,79 €.

Artikel 2

In-Kraft-Treten

Die Satzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Kühlen-Wendorf, d. 24.11.2011



Verfahrensvermerk:

Vorstehende Satzung wurde dem Landrat des Landkreises Ludwigslust - Parchim als untere Rechtsaufsichtsbehörde gem. § 5 Abs. 4 KV M-V angezeigt.

Somit wird die 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Abwälzung der Abwasserabgabe auf Kleininleiter der Gemeinde Kühlen-Wendorf öffentlich bekannt gemacht.

Soweit beim Erlass dieser Satzung gegen Verfahrens- und Formvorschriften verstoßen wurde, können diese nach § 5 Abs. 5 der Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern nur innerhalb eines Jahres geltend gemacht werden. Die Frist gilt nicht für die Verletzung von Anzeige-, Genehmigungs- oder Bekanntmachungsvorschriften.

Straßenreinigungssatzung der Gemeinde Kühlen-Wendorf

Aufgrund des § 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (Kommunalverfassung KV M-V) in der Fassung der Bekanntmachung vom 8. Juni 2004 (GVOBl. M-V 2004, S. 205) und § 50 des Straßen- und Wegegesetzes M-V (StrWG-MV) vom 13. Januar 1993 (GVOBl. M-V, S. 42), zuletzt geändert durch Gesetz vom 20.05.2011 (GVOBl. M-V 2011, S. 323, 324) wird nach Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung vom 24.11.2011 folgende Satzung erlassen:

§ 1

Reinigungspflichtige Straßen

(1) Die in geschlossener Ortslage gelegenen öffentlichen Straßen sind zu reinigen. Einzelne außerhalb der geschlossenen Ortslage gelegene Straßen oder Straßenteile sind in die Reinigungspflicht einzubeziehen, soweit die anliegenden Grundstücke in geschlossener oder offener Bauweise zusammenhängend bebaut sind.

Öffentliche Straßen sind solche, die dem öffentlichen Verkehr nach dem Straßen- und Wegegesetz oder dem Bundesfernstraßengesetz gewidmet sind.

§ 2

Übertragung der Reinigungspflicht

(1) Die Reinigungspflicht wird für die im § 1 genannten Straßen den Eigentümern der anliegenden Grundstücke in der Frontlänge übertragen. Zur Straße im Sinne dieser Vorschrift gehören:

- Gehwege einschließlich die gleichzeitig als Radwege ausgewiesenen Gehwege, der Verbindungs- und Treppwege und des markierten Teils des Gehweges, der durch Kraftfahrzeuge mitbenutzt werden darf.
- Radwege, Trenn-, Baum- und Parkstreifen sowie sonstige zwischen dem anliegenden Grundstück und der Fahrbahn gelegene Teile des Straßenkörpers,
- die Hälfte der Fahrbahn einschließlich Fahrbahnrippen und Bordsteinkanten.

(2) Anstelle des Eigentümers trifft die Reinigungspflicht

- den Erbbauberechtigten.
- den Nießbraucher, sofern er das gesamte Grundstück selbst nutzt,
- den dinglich Wohnberechtigten, sofern ihm das ganze Wohngebäude zur Nutzung überlassen ist.

(3) Ist der Reinigungspflichtige nicht in der Lage seine Pflicht persönlich zu erfüllen, so hat er eine geeignete Person mit der Reinigung zu beauftragen.

(4) Auf Antrag des Reinigungspflichtigen kann ein Dritter durch schriftliche Erklärung gegenüber der Gemeinde Kühlen-Wendorf mit deren Zustimmung die Reinigungspflicht an seiner Stelle übernehmen.

Die Zustimmung ist jederzeit widerruflich und nur solange wirksam, wie eine ausreichende Haftpflichtversicherung für den Dritten besteht und nachgewiesen ist.

(5) Eine zusätzliche Reinigung durch die Gemeinde Kühlen-Wendorf befreit die Reinigungspflichtigen nicht von ihren Pflichten.

§ 3

Art und Umfang der Reinigungspflicht

(1) Die Reinigungspflicht umfasst die Säuberung der in § 2 genannten Straßenteile einschließlich der Beseitigung von Abfällen, Laub, Hundekot und sonstigen Verunreinigungen. Wildwachsende Kräuter sind zu entfernen, wenn dadurch der Straßenverkehr behindert, die nutzbare Breite von Geh- und Radwegen eingeschränkt wird oder wenn die Kräuter die Straßenbelege schädigen.

(2) Herbizide oder andere chemische Mittel dürfen bei der Wildkräuterbeseitigung in Straßenrandbereichen nicht eingesetzt werden. Als Straßenrandbereich gelten alle zwischen dem anliegenden Grundstück und der Fahrbahn gelegenen Flächen.

(3) Art und Umfang der Reinigung richten sich im Übrigen nach dem Grad der Verschmutzung und den Erfordernissen der öffentlichen Sicherheit und Ordnung. Kehricht und sonstiger Unrat dürfen nicht auf Straßen und Straßenteilen abgelagert werden. Autowracks, nicht mehr fahrbereite Krafträder, Mopeds, Fahrräder und sonstige unbrauchbare Maschinen- oder Geräteteile dürfen nicht auf Straßen oder Straßenteilen abgestellt werden.

§ 4

Übertragung der Verpflichtung zur Schnee- und Glättebeseitigung

(1) Die Schnee- und Glättebeseitigung folgender Straßenteile wird auf die Eigentümer der anliegenden Grundstücke übertragen:

- Gehwege einschließlich der gleichzeitig als Radwege gekennzeichneten Gehwege sowie die Verbindungs- und Treppwege. Als Gehweg gilt auch ein begehbarer Seitenstreifen oder ein für die Bedürfnisse des Fußgängerverkehrs erforderlicher Streifen der Fahrbahn, wenn auf keiner Straßenseite ein Gehweg besonders abgegrenzt ist.

(2) Die Schnee- und Glättebeseitigung für die Hälfte der Fahrbahnen erfolgt durch die Gemeinde.

(3) Die Schnee- und Glättebeseitigung ist wie folgt durchzuführen:

- Gehwege einschließlich der gleichzeitig als Radweg ausgewiesenen Gehwege sind in einer für den Fußgängerverkehr erforderlichen Breite von Schnee freizuhalten und bei Glätte mit abstumpfenden/abtauenden Mitteln zu streuen. Das gilt auch für Straßenkreuzungen und Straßeneinmündungen, für die Teile von Fußgängerüberwegen auf denen Schnee und Glätte vom Gehweg aus beseitigt werden können.
- Im Bereich von Haltestellen öffentlicher Verkehrsmittel ist die Schnee- und Glättebeseitigung bis zur Bordsteinkante vorzunehmen, sodass die Fußgänger die Verkehrsmittel vom Gehweg aus

ohne Gefährdung durch Schnee und Eis erreichen und verlassen können. Ausgenommen von der Verpflichtung der Schnee- und Glättebeseitigung sind alle Fahrgastunterstände und diejenigen Haltestellen, die sich nicht auf dem Gehweg befinden.

3. Schnee ist in der Zeit von 8:00 bis 20:00 Uhr unverzüglich nach beendetem Schneefall, nach 20:00 Uhr gefallener Schnee bis 8:00 Uhr des folgenden Tages zu entfernen. Auf mit Sand, Kies oder Schlacke befestigten Gehwegen sind die Schneemengen, die den Fußgängerverkehr behindern, unter Schonung der Gehwegflächen zu entfernen.
 4. Glätte ist in der Zeit von 8:00 bis 20:00 Uhr unverzüglich nach ihrem Entstehen, nach 20:00 Uhr entstandene Glätte bis 8:00 Uhr des folgenden Tages zu beseitigen. Es sollen nur abstumpfende/abtauende Stoffe verwendet werden.
 5. Schnee und Eis sind auf dem an die Fahrbahn angrenzenden Drittel des Gehweges oder des Seitenstreifens, wo dieses möglich ist, auf dem Fahrbahnrand zu lagern. Auf Gehwegen oder Fahrbahnen kann die Ablagerung auf dem an das Grundstück des Reinigungspflichtigen angrenzenden Teil des Gehweges erfolgen. Der Fahr- und Fußgängerverkehr darf nicht gefährdet werden. Rinnsteine, Einläufe in Entwässerungsanlagen und dem Feuerlöschwesen dienende Wasseranschlüsse sind freizuhalten. Von anliegenden Grundstücken dürfen Schnee und Eis nicht auf die Straße geschafft werden.
- (3) § 2 Abs. 2 bis 5 gelten für die Schnee- und Glättebeseitigung entsprechend.

§ 5

Außergewöhnliche Verunreinigung von Straßen

(1) Wer eine öffentliche Straße über das übliche Maß hinaus verunreinigt, hat gemäß § 49 des Straßen- und Wegegesetzes (StrWG - MV) die Verunreinigung ohne Aufforderung und ohne schuldhaftes Verzögern zu beseitigen. Anderenfalls kann die Gemeinde die Verunreinigung auf Kosten des Verursachers beseitigen. Unberührt bleibt die Verpflichtung des Reinigungspflichtigen, die Verunreinigung zu beseitigen, soweit ihm dies zumutbar ist.

(2) Absatz 1 gilt auch für Verunreinigung durch Hundekot.

§ 6

Grundstücksbegriff

(1) Grundstück im Sinne dieser Satzung ist ohne Rücksicht auf die Grundbuchbezeichnung jeder zusammenhängende Grundbesitz, der eine wirtschaftliche Einheit nach den steuerrechtlichen Bestimmungen (Grundsteuergesetz, Bewertungsgesetz) bildet oder bilden würde, wenn das Grundstück nicht von der Grundsteuer befreit wäre.

(2) Liegt Wohnungseigentum oder Teileigentum vor, so ist der katasteramtliche Grundstücksbegriff maßgebend.

(3) Als anliegende Grundstücke im Sinne dieser Satzung gelten auch die Grundstücke, die vom Gehweg oder von der Fahrbahn

durch Gräben, Böschungen, Mauern, Trenn-, Rand-, Seiten- und Sicherheitsstreifen oder in ähnlicher Weise getrennt sind, unabhängig davon, ob sie mit der Vorder- bzw. Hinter- oder der Seitenfront an der Straße liegen. Als anliegendes Grundstück gilt auch ein Grundstück, das von der Straße durch eine im Eigentum der Gemeinde oder des Trägers der Straßenbaulaststehende, nichtgenutzte unbebaute Fläche getrennt ist, wenn es unmittelbar durch die Straße wirtschaftlich oder verkehrsmäßig genutzt werden kann oder wenn von dem Grundstück eine konkrete, nicht unerhebliche Verschmutzung der Straße ausgeht.

§ 7

Ordnungswidrigkeiten

Wer vorsätzlich oder fahrlässig seiner Reinigungspflicht bzw. seiner Pflicht zur Schnee- und Glättebeseitigung nach dieser Satzung nicht nachkommt, insbesondere wer die in den §§ 2 und 4 genannten Straßenflächen nicht im erforderlichen Umfang oder in der erforderlichen Art und Weise oder zur erforderlichen Zeit reinigt, vom Schnee räumt und mit geeigneten abstumpfenden/auffauenden Mitteln streut und wer seine Reinigungspflicht nach § 5 i. V. m. § 50 StrWG - MV verletzt, handelt ordnungswidrig. Die Ordnungswidrigkeit kann nach § 61 StrWG-MV mit einer Geldbuße geahndet werden.

§ 8

In-Kraft-Treten

Die Satzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft. Gleichzeitig treten die Satzungen über die Straßenreinigung der Gemeinde Wendorf vom 09.12.1996 und der Gemeinde Kühlen vom 21.03.1995 außer Kraft.

Kühlen-Wendorf, den 24.11.2011

Verfahrensvermerk

Vorstehende Satzung wurde dem Landrat des Landkreises Ludwigslust-Parchim als untere Rechtsaufsichtsbehörde angezeigt. Die Straßenreinigungssatzung der Gemeinde Kühlen-Wendorf wird im amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Sternberger Seenlandschaft dem „Amtsblatt Sternberger Seenlandschaft“ Nr. 12 vom 10.12.2011 öffentlich bekanntgemacht. Soweit beim Erlass dieser Satzung gegen Verfahrens- und Formvorschriften verstoßen wurde, können diese Verstöße entsprechend § 5 Abs. 5 der Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern nur innerhalb eines Jahres geltend gemacht werden.

Diese Frist gilt nicht für die Verletzung von Anzeige-, Genehmigungs- oder Bekanntmachungsvorschriften.

Jahresrechnung 2010 der Gemeinde Weitendorf

Aufgrund des § 43 i. V. mit § 61 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) in der Fassung der Bekanntmachung vom 05. Juni 2001 (GVOBl. M-V s. 206), zuletzt geändert durch Art. 2 des Gesetzes vom 14. Dezember 2007 (GVBl. M-V S. 410) wird nach Beschlussfassung der Gemeindevertretung vom 01.12.2011, Beschluss-Nr. VWe-039/2011 öffentlich bekannt gemacht:

1. die Feststellung der Jahresrechnung 2010

Bezeichnung	Verwaltungshaushalt	Vermögenshaushalt	Gesamthaushalt
Soll-Einnahmen	364.537,60	35.553,69	400.091,29
Neue Haushaltseinnahmereste	0,00	0,00	0,00
Abgang alter Haushaltseinnahmereste	0,00	0,00	0,00
Abgang alter Kasseneinnahmereste	798,31	0,00	798,31
Einnahme bereinigte Soll-Einnahmen	363.739,29	35.553,69	399.292,98
Soll-Ausgaben:	363.739,29	35.553,69	399.292,98
(Darin enthalten Überschuss: 0,00 €)			
Neue Haushaltsausgabereiste	0,00	0,00	0,00
Abgang alter Haushaltsausgabereiste	0,00	0,00	0,00
Abgang alter Kassenausgabereiste	0,00	0,00	0,00
Summe bereinigter Soll-Ausgaben	363.739,29	35.553,69	399.292,98
Fehlbetrag (Ber. Soll-Einn. ./ Ber. Soll. Ausg.)	0,00	0,00	0,00

2. die Entlastung des Bürgermeisters für das Haushaltsjahr 2010

Datum: 02.11.2011



Verfahrensvermerk

Gemäß § 5 Abs. 5 der Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) sind Verstöße gegen Verfahrens- und Formvorschriften, die in der KV M-V enthalten oder auf Grund der KV M-V erlassen worden sind, innerhalb eines Jahres seit der öffentlichen Bekanntmachung geltend zu machen. Diese Einschränkung gilt nicht für die Verletzung von Anzeige-, Genehmigungs- oder Bekanntmachungsvorschriften.

Die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2010 der Gemeindevertretung Weitendorf liegt in der Zeit vom 12.12.11 bis 09.01.12 jeweils montags bis freitags zu den bekannten Öffnungszeiten zur Einsichtnahme in der Verwaltung der Stadt Sternberg, Am Markt 1, 19406 Sternberg, Zimmer 34, aus

Bekanntmachung des Amtsgerichts Parchim vorn 09.09.2011

14 K 61/08

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am **Donnerstag, dem 19.01.2012, 10:00 Uhr**, im Gerichtsgebäude, 2. OG, Raum 340 (Saal 6), Moltkeplatz 2, 19370 Parchim, das im Grundbuch von **Borkow Blatt 41** eingetragene Grundstück versteigert werden:

Bestandsverzeichnis lfd. Nr. 1

Gemarkung Borkow, Flur 1, Flurstück 82/1, Hauptstr. 21, groß 2882 qm

Es handelt sich um ein Einfamilienhaus in 19406 Borkow, Hauptstr. 21, Bj. 1948, 2000 teilsaniert, 135 qm Wfl., DG teilausgebaut, teilunterkellert, Instandhaltungsrückstau, diverse Nebengebäude

Verkehrswert gem. § 74 a Abs. 5 ZVG: **57.300,00 EUR (einschließlich 1.400,00 EUR für mögliches Zubehör)**

In einem früheren Termin ist der Zuschlag aus Gründen des § 85a ZVG versagt worden.

Auf Antrag ist Sicherheit i. H. v. 10 % des Verkehrswertes zu leisten. Eine Sicherheitsleistung durch Barzahlung ist ausgeschlossen.

Vereine und Verbände

Rheuma-Liga Arbeitsgruppe Brüel

Die AG Brüel gratuliert den Geburtstagskindern der Monate November und Dezember recht herzlich:

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| Monika Radtke | Renate Bründel |
| Erika Lahs | Ernst Klingohr |
| Margret Wend | Christel Stüdemann |
| Marie-Luise Kleve | Ursula Konrad |
| Gabriele Völzow | Liselotte Schlichting |
| Astrid Gröger | Heidrun Matzkat |
| Traudi Vogel | Brigit Goebel |
| Joachim Brandt | Annamarie Aselmeyer |
| Hildegard Käker | Christliebe Tschaech |
| Klaus Kirschnick | |

Gleichzeitig wünsch wir allen Mitgliedern und deren Familien eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neu Jahr.

Die Leitung der AG Brüel



Behindertenverband Sternberg e. V.

Der Behindertenverband gratuliert folgenden Mitgliedern in dem Monat Dezember recht herzlich zum Geburtstag:

Herrn Klaus Kirschnick aus Brüel,
Herrn Ronald Gürtler aus Sternberg,
Frau Christa Gürtler aus Sternberg,

Gleichzeitig wünschen wir allen Mitgliedern und deren Familien eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neu Jahr.

Der Vorstand

Der Behindertenverband lädt ein!

Am Freitag, dem 16. Dezember 2011, findet unsere diesjährige Weihnachtsfeier in der DRK-Seniorenanlage in Sternberg statt.

Beginn ist um 13:30 Uhr.

Wir wünschen allen einen besinnlichen Nachmittag, den die Kinder vom Kindergarten mitgestalten werden.

Rückmeldungen bei Frau Schönborn, 19406 Sternberg, Fischerstraße 38, Tel.: 03847 451256

Mit freundlichen Grüßen

Der Vorstand



Öffnungszeiten Mehrgenerationenhaus Brüel mit Kinder- und Jugendclub

Tel.: 038483 489966
Montag - Freitag von 10:00 bis 17:00 Uhr
und nach Absprache

Angebote

Montag	ab 13 Uhr	Basteltisch
Dienstag	ab 13 Uhr	Handarbeiten und mehr
	ab 15:30 Uhr	Eltern-Kind-Treff
Mittwoch	ab 13 Uhr	Spiele für Jung und Alt
Freitag	ab 10 Uhr	gemeinsames Kochen
	ab 12:30 Uhr	Mittagstisch
		Faires Lädchen

Hinweis: In der Zeit vom 22.12.2011 bis zum 3.1.2012 ist das Mehrgenerationenhaus geschlossen



Kultur, Tourismus und Freizeitangebote



Einladung in die Dorfkirche zu Wamckow

Liebe Freunde der kulturellen Veranstaltungen in der Dorfkirche zu Wamckow,

hiermit laden wir Sie ganz herzlich zur nächsten Veranstaltung **am Sonntag, dem 11. Dezember 2011,** um 17:00 Uhr in unsere **Dorfkirche Wamckow** ein.

Wir dürfen uns auf

Weihnachtliche Musik im Advent

mit dem **Lewitz-Chor** unter der Leitung von **Friedel Pröpper** freuen.

Am Heiligabend, dem 24. Dezember 2011, findet um **14:00 Uhr** in der **Dorfkirche Wamckow** der **Weihnachtsgottesdienst** statt.

Gerne möchten wir Sie auch zu unserem

Neujahrskonzert

am Sonntag, dem 01. Januar 2012, um 17:00 Uhr in unsere **Dorfkirche Wamckow** einladen.



Festliche Musik, zu Beginn des neuen Jahres mit **Doreen von Berg - Orgel, Ulrike Wehmeister - Blockflöte** unter der Leitung von **Fritz Abs**

Im Anschluss an das Konzert sind - wie gewohnt - all diejenigen, die noch ein wenig Zeit mitgebracht haben, zum gemeinsamen Gespräch ins Gutshaus eingeladen.

Mit herzlichem Gruß

Gemeindepädagogin
der Kirchgemeinde Demen
M. Maercker

Familie Rethmann

Geburtstage des Monats

Allen Bürgerinnen und Bürgern, die im Monat Dezember 2011 ihren Geburtstag feiern, übermittelt das Amt Sternberger Seenlandschaft, vertreten durch Amtsvorsteherin Britta Fäuser, die allerherzlichsten Glückwünsche.

Ein besonderer Gruß wird insbesondere übermittelt an:

Frau Grete Westphal	Sternberg	zum 91. Geburtstag
Frau Alice Holdt	Weitendorf	zum 90. Geburtstag
	OT Jülchendorf	
Frau Maria Renner	Mustin/Bolz	zum 85. Geburtstag
Frau Ella Eigner	Dabel	zum 85. Geburtstag
Frau Herta Deichen	Brüel	zum 85. Geburtstag
Frau Elfriede Iselhorst	Witzin	zum 85. Geburtstag
Frau Käthe Ziegler	Hohen Pritz	zum 80. Geburtstag
Frau Ingeborg Gerotzke	Sternberg	zum 80. Geburtstag
Frau Lilli Vieck	Brüel	zum 80. Geburtstag
Herrn		
Siegfried Olschewski	Sternberg	zum 80. Geburtstag
Herrn Heinz Seidler	Weitendorf	zum 80. Geburtstag
	OT Sülten	
Herrn Horst Breiksch	Brüel	zum 80. Geburtstag
Herrn Otto Kraemer	Brüel	zum 80. Geburtstag
	OT Thurow	
Frau Edith Vogelgesang	Kuhlen-Wendorf	zum 80. Geburtstag
	OT Zaschendorf	
Frau Charlotte Braun	Dabel	zum 80. Geburtstag
Frau Gertraude Schapert	Dabel	zum 80. Geburtstag
Herrn Oskar Flaig	Hohen Pritz	zum 80. Geburtstag
Frau Christel Ladwig	Sternberg/ Sagsdorf	zum 80. Geburtstag
Frau Eva Penteleit	Sternberg	zum 75. Geburtstag
Herrn	Sternberg/ Groß Görnow	zum 75. Geburtstag
Karl-Heinz Stapelmann	Groß Görnow	zum 75. Geburtstag
Herrn Walter Langpap	Kobrow I	zum 75. Geburtstag
Frau Ilse Guth	Borkow	zum 75. Geburtstag
Frau Elvira Schult	Blankenberg OT Penzin	zum 75. Geburtstag
Frau Sophie Baumann	Kobrow I	zum 75. Geburtstag
Frau Ursula Konrad	Brüel	zum 75. Geburtstag
Frau Christa Volkelt	Dabel	zum 75. Geburtstag
Herrn Werner Stegmann	Sternberg	zum 75. Geburtstag
Herrn Eckhardt Hinz	Sternberg	zum 75. Geburtstag
Frau Christa Maier	Borkow	zum 75. Geburtstag
Herrn Willi Fröhnel	Mustin/Ruchow	zum 75. Geburtstag
Herrn		
Emil Hausenblas-Rehn	Sternberg	zum 75. Geburtstag
Frau Christa Gürtler	Sternberg	zum 75. Geburtstag
Frau Christel Schulz	Sternberg	zum 75. Geburtstag
Herrn Baldur Beyer	Witzin	zum 75. Geburtstag
Frau Christa Neumann	Sternberg	zum 75. Geburtstag
Frau Inge Werner	Sternberg	zum 70. Geburtstag

Herrn		
Siegfried Hildebrandt	Dabel	zum 70. Geburtstag
Frau Karin Bülow	Sternberg	zum 70. Geburtstag
Herrn Heinz Fröbel	Langen Jarchow	zum 70. Geburtstag
	OT Häven	
Herrn Eckhard Jörß	Sternberg	zum 70. Geburtstag
Frau Margit Niegengerd	Kuhlen-Wendorf	zum 70. Geburtstag
	OT Müsselmow	
Frau Christel Stüdemann	Brüel	zum 70. Geburtstag
Herrn Lothar Damaschke	Sternberg	zum 70. Geburtstag
Frau Heidrun Matzkat	Blankenberg	zum 70. Geburtstag
	OT Wipersdorf	
Frau Ingeborg Prätorius	Brüel	zum 70. Geburtstag
Herrn		
Klaus-Dieter Schönsee	Kuhlen-Wendorf	zum 70. Geburtstag
	OT Gustävel	
Frau Ernestina Rau	Borkow	zum 70. Geburtstag
Herrn Helmut Rodewald	Kobrow/	zum 70. Geburtstag
	Wamckow	
Herrn Günter Schumann	Borkow/Woserin	zum 70. Geburtstag
Frau Elisabeth Witzke	Mustin/Bolz	zum 70. Geburtstag
Frau Elfriede Rodestock	Sternberg	zum 70. Geburtstag
Frau		
Christliebe Tschaeche	Brüel	zum 70. Geburtstag
Herrn Ernst Monski	Brüel	zum 65. Geburtstag
Herrn Peter Schmidt	Brüel	zum 65. Geburtstag
Frau Margret Stühr	Brüel	zum 65. Geburtstag
Frau Barbara Toth	Sternberg	zum 65. Geburtstag
Herrn Karl-Heinz Kieselner	Brüel	zum 65. Geburtstag
Frau Ingried Möller	Brüel	zum 65. Geburtstag
Frau Kathinka Hamm	Sternberg/	zum 65. Geburtstag
	Pastin	
Frau Christa Braukmeier	Dabel	zum 65. Geburtstag
Herrn Dieter Froberg	Kuhlen-Wendorf	zum 65. Geburtstag
	OT Holzendorf	
Frau Christa Grüning	Sternberg	zum 65. Geburtstag
Herrn Werner Strothmann	Kuhlen-Wendorf	zum 65. Geburtstag
	OT Kuhlen	
Frau Ingelore Groß	Dabel	zum 60. Geburtstag
Herrn Kurt Sauerwald	Sternberg	zum 60. Geburtstag
Frau Brigitte Prosch	Weitendorf	zum 60. Geburtstag
	OT Jülchendorf	
Herrn Bernhard Konrad	Sternberg	zum 60. Geburtstag
Herrn Gerhard Orlowski	Brüel	zum 60. Geburtstag
Frau Martina Reinke	Kuhlen-Wendorf	zum 60. Geburtstag
	OT Holzendorf	
Frau Elisabeth Stephan	Kuhlen-Wendorf	zum 60. Geburtstag
	OT Holzendorf	
Frau Ingeborg Knoll	Sternberg	zum 60. Geburtstag
Herrn Bernd Kather	Weitendorf	zum 60. Geburtstag
	OT Schönlage	
Herrn Hubert Ordon	Witzin/Loiz	zum 60. Geburtstag
Herrn Hans Brümmer	Kobrow/	zum 60. Geburtstag
	Kobrow II	
Frau Bärbel Walter	Sternberg	zum 60. Geburtstag
Frau Christel Tinat	Brüel	zum 60. Geburtstag
Herrn		
Dieter-Hermann Blum	Sternberg	zum 60. Geburtstag
Herrn Reinhard Westphal	Zahrendorf	zum 60. Geburtstag
Herrn Harry Bittermann	Dabel	zum 60. Geburtstag
Herrn Siegfried Wolter	Dabel	zum 60. Geburtstag
Herrn		
Siegmond Plaszczyk	Brüel	zum 60. Geburtstag
Frau Christiane Bekuhrs	Sternberg/	zum 60. Geburtstag
	Pastin	
Frau Christa Kröplin	Witzin	zum 60. Geburtstag

Informationen des Einwohnermeldeamtes zur Veröffentlichung von Jubiläen

Einige Bürger wünschen keine Veröffentlichung Ihres Geburtstages im Amtsblatt. Hierzu bedarf es einer Erklärung beim Einwohnermeldeamt, dass die personengebundenen Daten nicht veröffentlicht werden dürfen.

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Kirchgemeinde Witzin

Jahreslosung 2011:

Monatsspruch Dezember 2011

Gott spricht: Nur für eine kleine Weile habe ich dich verlassen, doch mit großem Erbarmen hole ich dich heim.

Jesaja 54,7



Gemeindekalender

10. Dezember

14:00 Uhr Adventsmarkt in Tarnow im Dorfgemeinschaftszentrum

11. Dezember

14:00 Uhr in Witzin
musikalischer Adventsgottesdienst mit der Witziner Mandolinengruppe

14. Dezember

19:30 Uhr Gemeindeabend im Pfarrhaus

15. Dezember

14:30 Uhr Seniorekreis 60plus im Pfarrhaus

18. Dezember

10:00 Uhr in Witzin Adventsgottesdienst

24. Dezember

14:00 Uhr in Ruchow Christvesper
15:30 Uhr in Witzin Christvesper
22:00 Uhr in Witzin Christnacht

26. Dezember

10:00 Uhr in Witzin Weihnachtsgottesdienst

31. Dezember 2011, Silvester

16:30 Uhr in Witzin Jahresschlussandacht

Jahreslosung 2012

Jesus Christus spricht:

Meine Kraft ist in den Schwachen mächtig!

2. Kor 12,9

20 * C + M + B + 12

1. Januar Neujahr 2012 um 11:00 Uhr in Witzin Gottesdienst

„Die Sternsinger kommen!“

Mit dem Kreidezeichen „20 * C + M + B + 12“ bringen die Mädchen und Jungen in den Gewändern der Heiligen Drei Könige den Segen „Christus segne dieses Haus“ zu den Menschen und sammeln für Not leidende Kinder in aller Welt.



„Klopft an Türen, pocht auf Rechte!“ heißt das Leitwort der 54. Aktion Dreikönigssingen, das aktuelle Beispielland ist Nicaragua. 1959 wurde die Aktion erstmals gestartet. Inzwischen ist das Dreikönigssingen die weltweit größte Solidaritätsaktion, bei der sich Kinder für Kinder in Not engagieren. Sie wird getragen vom Kindermissionswerk „Die Sternsinger“ und vom Bund der Deutschen Katholischen Jugend (BDKJ). Jährlich können mit den Mitteln aus der Aktion mehr als 2.100 Projekte für Not leidende Kinder in Afrika, Lateinamerika, Asien, Ozeanien und Osteuropa unterstützt werden. Als Evangelische Kirchgemeinde beteiligen wir uns an diesem Projekt.

8. Januar 1. Sonntag nach Epiphania (Dreikönige)

10:00 Uhr in Witzin Gottesdienst

14:00 Uhr in Tarnow Gottesdienst

Pastor Siegfried Rau, 19249 Tarnow, Telefon: 038450 20260, mobil: 0162 6323506



La Grande Messe de Saint Hubert
in der Kirche Groß Raden
 am Samstag, den 12. Nov. um 15:30 Uhr



mit den Parforcehornbläsern aus Schönberg
 und ab 17:30 Uhr Hubertusfest in Ruchow
 mit der Mustiner Jagdhorngruppe

25.12., 1. Weihnachtstag

10 Uhr Gottesdienst
 Gemeinderaum Brüel

31.12., Altjahresabend

17 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
 Gemeinderaum Brüel

1.1., Neujahr

10 Uhr Gottesdienst zum Jahresbeginn
 Gemeinderaum Brüel

8.1.

10 Uhr Gottesdienst
 Gemeinderaum Brüel

10.1., Dienstag

19 Uhr Allianzgebetsabend
 Adventgemeinde Brüel

15.1.

10 Uhr Gottesdienst vorm Antoniustag
 Klosterkirche Tempzin

Sie sind herzlich eingeladen:

Adventskonzert

Sonntag, 11. Dezember, 17 Uhr, Stadtkirche Brüel
 Der Advent ist die Zeit der Traditionen. Eine Brüeler Tradition ist das gemeinsame Konzert am 3. Adventssonntag in der Stadtkirche. Große und kleine Musikanten sind dabei, geübte und solche mit riesengroßem Lampenfieber. Alle zusammen geben ein schönes Konzert mit viel Abwechslung und bunten Beiträgen. Der Eintritt ist wie immer frei. Bitte kleiden Sie sich warm!

Seniorenadventsfeier

Dienstag, 13. Dezember, 15 Uhr, Gemeinderaum Brüel
 Im Advent wollen wir es uns gemütlich machen bei Kaffee und Gebäck, vielen Liedern und einer Andacht. Wer bringt einen Kuchen mit? Wer einen Liedwunsch? Macht hoch die Tür ...

Gottesdienste der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde Brüel

18.12., 4. Advent

10 Uhr Gottesdienst
 Gemeinderaum Brüel
 16 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel
 Dorfkirche Holzendorf

24.12., Heiliger Abend

14 Uhr Christvesper
 Klosterkirche Tempzin
 15:30 Uhr Christvesper mit modernem Krippenspiel
 Stadtkirche Brüel
 16 Uhr Christvesper
 Dorfkirche Holzendorf
 17 Uhr Christvesper
 Stadtkirche Brüel
 17:30 Uhr Christvesper
 Dorfkirche Penzin



TREFFPUNKT DEUTSCHLAND

Einfach mal durchatmen,
 auch wenn einem der Ausblick
 den Atem raubt!

Mein Deutschland

Entdecken Sie die schönsten Orte Deutschlands und genießen Sie einen unvergesslichen Urlaub im eigenen Land! Lassen Sie sich von unseren Urlaubsmagazinen inspirieren.

Mehr Informationen unter www.ebook.wittich.de.

Impressum

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Sternberger Seenlandschaft

Verlag + Satz: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG
 Röbeler Straße 9, 17209 Sietow
Druck: Druckhaus WITTICH
 An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster
 Tel. 03535/489-0
Telefon und Fax: Tel.: 039931/57 90
Anzeigenannahme: Fax: 039931/5 79-30
 Tel.: 039931/57 9-16
Redaktion: Fax: 039931/57 9-45
Internet und E-Mail: www.wittich.de, E-Mail: info@wittich-sietow.de

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Das Amtsblatt Sternberger Seenlandschaft wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Kommunalverwaltung verteilt. Darüber hinaus ist es in der Stadt bzw. Amtsverwaltung erhältlich und auf Antrag abonnierbar. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit.

Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

Verantwortlich:

Amtlicher Teil: Der Bürgermeister, der Amtsvorsteher

Außeramtlicher Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.)

Anzeigenteil: Jan Gohlke

Erscheinungsweise: monatlich

Auflage: 7.183 Exemplare

VERLAG + DRUCK

LINUS WITTICH KG
 Heimat- und Bürgerzeitungen



Die besten Wünsche zum



Für Sie knacken wir jede Nuss!

Auch im nächsten Jahr stehen wir Ihnen mit unserem Team in allen Belangen hilfreich zur Seite.

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für 2012.



**Raumausstatter
Stephan Gottschalk**

Pastiner Straße 16 A
19406 Sternberg
Tel.: 03847/2111 • Fax: 435485

**Sportgeschäft
Nebe**



wünscht

allen Kunden, Geschäftspartnern,
Vereinen, Firmen und Betrieben,
die mir auch in diesem Jahr die
Treue gehalten haben.

Frohe Weihnachten

und einen guten Rutsch
ins neue Jahr

Sport- und Vereinsbedarf-Textildruck

Freude und Besinnlichkeit für die
Festtage, Gesundheit, Glück
und Erfolg fürs neue Jahr

wünschen wir von Herzen
allen unseren Kunden, Freunden
und Bekannten.



Ihr Friseur

Monika Wölk

19406 Dabel

W.-Pieck-Str. 3

Telefon 03 84 85/2 19 17



**Frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr**



**Mecklenburgische
VERSICHERUNGSGRUPPE**

Hauptvertretung

Bernd Hildebrandt

Mecklenburgring 56 · 19406 Sternberg · Telefon: 03847/311484

Weihnachtsfest



Ein besinnliches Weihnachtsfest und alles erdenklich Gute für das neue Jahr wünschen wir unseren Mietern und ihren Familien sowie unseren Geschäftspartnern

Allgemeine Wohnungsgenossenschaft Sternberg - Dabel - Brüel e.G.
19406 Sternberg · Leonhard-Frank-Str. 10
Tel./Fax: (03847) 27 03 / 27 01



Zu *Weihnachten*
Stunden der Besinnung
Zum *Jahreswechsel*
Dank für Ihr Vertrauen
Für das *neue Jahr*
Gesundheit, Glück, Erfolg und weiterhin gute Zusammenarbeit.

wetreu 
wetreu Mecklenburg-Vorpommern KG / Steuerberatungsgesellschaft
Am Markt 6 · 19386 Lübz
Telefon: (038731) 2 07 56
Fax: (038731) 2 07 91

unter neuer Führung Da muss ich hin! **SEEHOTEL STERNBERG**

Täglich Frühstück für jedermann 5,90 € pro Person

Warme Küche täglich 11:00 - 21:00 Uhr

Kaffee, Kuchen & frisch gebackene Waffeln täglich ab 15:00 Uhr

wöchentlicher Sonntagsbrunch
12,00 € pro Person/ 6,00 € Kinder

Weihnachtsfeiern

Gern erstellen wir Ihnen Ihre attraktive & individuelle Pauschale

Silvestergala mit Show & Tanzmusik, großem Galabuffet & Feuerwerk

Tanztee Am 15.01.2012

Ab Februar 2012 jeden 1. Sonntag im Monat

Neujahrsempfang

Am 12.01.2012 im Seehotel Sternberg

Spezial

Für alle Tagungen in 2012, die Sie bis 23.12.2011 im Seehotel Sternberg buchen, erhalten Sie einen Weihnachtsbonus von 10 % auf die Tagungspauschale.

Auch in 2012 können Sie vom Seehotel sehr schöne Attraktionen erwarten!



Das Seehotel Sternberg und sein Team wünschen allen Gästen & Freunden eine schöne Weihnachtszeit und bedanken sich für das entgegengebrachte Vertrauen!

Informationen und Reservierung unter:
Tel.: 03847-3500

4 Generationen gegründet 1869
Tel.: 0 38 47/28 68
Ulrich Ritschel

19406 Sternberg * Parchimer Chaussee 2
DACHDECKERMEISTER

wünscht allen Kunden,
Freunden und Bekannten
ein frohes
Weihnachtsfest,
Glück und Erfolg
für das neue Jahr





*Fröhliche Weihnachten
und einen guten Rutsch* wünschen wir allen unseren verehrten Kunden,
Freunden, Bekannten und deren Familien. Auch
im nächsten Jahr stehen wir Ihnen wieder mit
unserem bekannt guten Service zur Seite.



19406 Sternberg • Mecklenburgering 11 • Tel. (03847) 45 10 95

Fahrrad-Gartentechnik

Denken Sie an den Wintercheck für Ihren Rasenmäher!

Mit dem Dank
an unsere Kunden
für das in diesem Jahr
entgegengebrachte Vertrauen
verbinden wir den Wunsch für
ein
frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes,
erfolgreiches
neues Jahr.

Ihre Podologische Praxis
in Sternberg - Luckower Str. 32
in Dabel - W.-Pieck-Str. 2
Tel. 03847/435852

& Friseursalon Britta
Dabel - W.-Pieck-Str. 2
Tel. 038485/20438

Ihre Britta Teschner-Börst



*Wir wünschen
allen Kunden, Freunden
und Bekannten unseres
Hauses ein
frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes
neues Jahr.*

Janas Blütenzauber

Inh. Olaf Marx

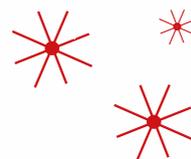
19412 Brüel • Am Mühlenberg 1A
Tel. 038483/299499



19412 Brüel • Am Kreuzsee 9
Tel. 038483/27629

*wünscht allen Gästen,
Freunden und Bekannten*

*ein frohes
Weihnachtsfest,
Glück und Erfolg
für das neue Jahr.*



Ein schönes

Fröhliche Weihnachten und guten Rutsch ins neue Jahr

wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

Fliesenverlegung

Inhaber Detlef Pluschkat
19412 Brüel · Am Mühlenbach 2a
Telefon/Fax 03 84 83/ 2 99 76
Mobil 01 76/22 11 89 59

Kosmetikinstitut „esteticó”

Inhaberin Britt Pluschkat
Kosmetik - Fußpflege - Maniküre

19412 Brüel · Am Mühlenbach 2a
Tel. 03 84 83/2 99 76
Mobil 01 73/6 11 28 60



*Fröhliche Weihnachten, Gesundheit
und Glück im neuen Jahr
wünscht Ihnen*

Pastiner Str. 17, 19406 Sternberg
Tel.: 03847/4363817



Frisör Eck
F. Morsburger



*Ein frohes Weihnachtsfest
und am Ende eines arbeitsreichen
Jahres aufrichtigen Dank für die
angenehme Zusammenarbeit
Für das neue Jahr Gesundheit,
Glück und Erfolg*

Steuerberaterin

Evelin Lohpens und ihr Team
19406 Sternberg · Hinter der Kirche 1a
Tel. (03847) 31 16 37

*Wir wünschen allen Lesern, Kunden, Inserenten,
Zustellern und Geschäftspartnern ein schönes
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*

*Wir bedanken uns für das
in diesem Jahr
entgegengebrachte Vertrauen.*



**MARIO
WINTER**

Tel: 0171/9 7157 38



VERLAG + DRUCK

LINUS WITTICH KG



Röbeler Straße 9 · 17209 Sietow
Tel. 03 99 31/5 79-0 · Fax 03 99 31/5 79-30
e-mail: anzeigen@wittich-sietow.de · www.wittich.de

Weihnachtsfest!






**MALERBETRIEB
KREBS**

wünscht allen Kunden, Freunden
und Bekannten
ein besinnliches Weihnachtsfest
und alles Gute für das neue Jahr!

Malermeister K.-D. Krebs
19406 Dabel/Holzendorf · Am Blauen See 1
Tel./Fax (038485) 20643/50714



Wir wünschen unseren Patienten,
Freunden und Bekannten eine
frohe und besinnliche
Weihnachtszeit, freundvolle
Tage im Kreis der
Familie und einen guten
Rutsch ins Jahr
2012 bei bester
Gesundheit.

Jana v. Spiczak
& Team

physipoint

Mecklenburgring 62, 19406 Sternberg
Tel.: 03847-2718

Massagen

Krankengymnastik

Entspannung

Foto: bilderbox

Ein herzliches Dankeschön!
Im zurückliegenden Geschäftsjahr
haben Sie durch Ihr Vertrauen
maßgebend zum erfolgreichen Bestehen
unseres Unternehmens beigetragen.
Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen
eine besinnliche Weihnachtszeit
und ein gesundes, glückliches neues Jahr.

Autos und Service
Riedel GmbH
Goldberger Straße 26
19399 Dobbertin
Telefon 038736 - 42405 • www.riedel-auto.de




Wir wünschen allen Kunden, Freunden und
Bekanntem unseres Hauses
ein frohes Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr.



Volkmann
Fenster, Türen,
Rollläden & Markisen

Mecklenburgring 10 • 19406 Sternberg
Tel./Fax 0 38 47/31 16 64, Funk 01 72/30 40 842
Mail: volkmann-fenster-tueren@t-online.de



BASTEL TIPPS

GOLDSTERNE Eine Sternvorlage wird auf Bastelfolie in Gold, Rot oder Silber übertragen. Die Sterne anschließend ausschneiden und durch eine Zacke einen dünnen Faden durchziehen. Nun nur noch mit Tesa am Fensterrahmen befestigen und fertig. Das macht sich übrigens gut an Fenstern, unter denen eine Heizung angebracht ist. Die warme Luft bringt die Sterne dann schön in Bewegung.

VARIANTE ALS KETTE Mit Ausstechformen können gut Sterne in Alubastelfolie gedrückt und dann ausgeschnitten werden. Mit Klebestreifen werden die Sterne an Nylonschnur befestigt, am Ende wird eine Holzperle befestigt. Viele Ketten ergeben einen schönen Sternenglitzervorhang vor dem Fenster oder an der Wand.

Wir wünschen allen Patienten und Ihren Familienangehörigen ein frohes Fest und ein gesundes neues Jahr

PFLEGEDIENST BRÜEL

Ihr kompetenter Partner fürs Pflegen & Betreuen

Persönlich & individuell

Ambulanter Pflegedienst Brüel
 Woran erkenne ich eine gute Krankenpflege?
 Woher weiß ich, was für mich oder meine pflegebedürftigen Angehörigen gut ist?
 Kann ich mir professionelle Krankenpflege überhaupt leisten?
 Diese und noch mehr Fragen beantworten wir gerne.

19412 Brüel · Sternberger Straße 1
Tel./Fax (038483) 29 28 40/ 29 28 42
www.pflegedienst-bruel.de
Email: pflegedienst-bruel.@t-online.de

Wir wünschen Ihnen eine Zeit, voll Ruhe und Besinnlichkeit.
 Wir wünschen Ihnen mit dem Gedicht, ein ruhiges Fest mit Kerzenlicht.
 Wir wünschen Ihnen die Weihnachtstage voller Liebe - ohne Klage.

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Oehli's Tortenschmiede

Martin Oehlke · Spiegelberg 22 · 19412 Brüel
 Tel.: 038483/28511 · Mobil: 0175/2068528
 www.tortenschmiede.de
 Email: info@tortenschmiede.de

Gärtnerei & Blumenhaus

Moth

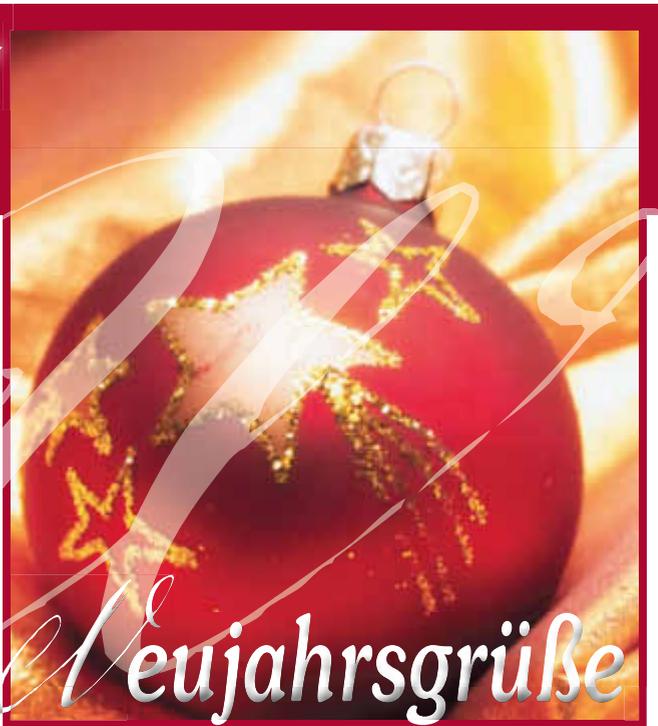
19399 Dobbertin
 Tel. (038736) 4 23 70 · Fax 4 29 54

Mit dem Dank an unsere Kunden für das in diesem Jahr entgegengebrachte Vertrauen verbinden wir den Wunsch für ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.

Ihr Team der Gärtnerei Moth

Unsere Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr · Sa. 8.00 - 11.30 Uhr

Weihnachts-




*Wir wünschen
allen Kunden, Patienten,
Freunden und Bekannten
unseres Hauses ein
frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes
neues Jahr.*

Sternberger Zahntechnik
Inhaber: Michaela Frank
Hinter der Kirche 1b · 19406 Sternberg
Tel. 03847/53 60 · Fax 0 38 47/22 37



All meinen Kunden, Freunden und Bekannten
**herzliche Weihnachts-
und Neujahrgrüße**



Servicebüro
Ilona Gromoll
Große Belower Furt 4 • 19406 Sternberg
Telefon 0 38 47/31 16 71
Fax 0 38 47/31 16 66
Mobil 01 60/94 15 51 54
ilona.gromoll@concordia.de

**Frohe Weihnachten
und ein glückliches
neues Jahr wünscht**



**ELEKTROINSTALLATION
& REPARATUR**

**Gerhard
Schnepfmüller**

19406 Sternberg
Am Kugelberg 16
Tel.: 03847/31 16 02
Fax: 03847/31 21 44
Funk: 0172/7253870
Internet:
www.gselektro.de



K. Bohnhorst
Am Finkenkamp 1 · 19406 Sternberg · Tel. 0 38 47 / 3 13 72
Bahnhofplatz 3 · 18292 Krakow am See · Tel. 03 84 57 / 2 32 19

Fröhliche Weihnachten.

Wir bedanken uns bei allen
Kunden und wünschen ein
besinnliches Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
ins Jahr 2012!

**Auch im neuen Jahr sind wir gerne für Sie da.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

Ihr EDEKA-Team K. Bohnhorst



**MECKLENBURGER
LANDPUTE**

GESCHENKIDEEN
Genuss zum Fest schenken

Bei uns finden Sie eine Auswahl an festlichen Präsenten.

www.landpute.de





Fröhliche Weihnachten

Zimtstern

Zutaten:

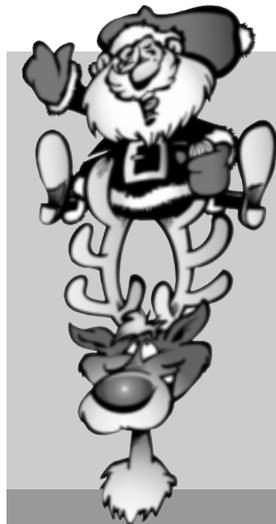
- 3 Eiweiß
- 250 g Puderzucker
- 275 g gemahlene Mandeln
- 1 TL Zimt
- 6 cl Zitronensaft



Zubereitung:

Das Backrohr auf 150° - 160° C vorheizen.
Das Backblech mit Backpapier auslegen. Zitronensaft auspressen und durch 1 Feinsieb geben. Das Eiweiß mit Hilfe der Küchenmaschine (Rührbesen) zu Schnee schlagen. Puderzucker peu à peu einrieseln lassen, ebenso den Zimt. 4 EL dieser Masse entnehmen.

Die gemahlene Mandeln vorsichtig unterheben. Ein wenig Puderzucker auf der Arbeitsplatte verteilen, den Teig auf 6 - 7 mm Höhe verteilen. Mit einer Sternform Sterne ausstechen und auf das Backblech mit Backpapier vorsichtig setzen. Zitronensaft und das restliche Eiweiß verschlagen. Die Zimtsterne damit bestreichen. In den Ofen für 40 - 50 min schieben.



*Schöne Weihnachten
und guten Rutsch
allen unseren Kunden,
Mitarbeitern und Bekannten*

**BLITZ-CLEAN
SERVICE
SOTONA**

Rachower Moor 13
19406 Sternberg
Tel.: 03847/45 10 91
Fax 45 10 92

**DIAKONIEWERK IM
NÖRDLICHEN MECKLENBURG**


GEMEINNÜTZIGE GMBH

Geschäftsstelle: Am Wasserturm 4 • 23936 Grevesmühlen
Tel. (0 38 81) 78 59 - 0 • Fax (0 38 81) 78 59 46

Güstrower Chaussee 5, 19406 Sternberg, Tel./Fax 0 38 47/31 20 62

*Wir bedanken uns bei allen Kundinnen und Kunden
für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen
Ihnen und allen an der Pflege und Betreuung Beteiligten
ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*

 *Das Team der Diakonie-
Sozialstation Sternberg*



Reisebüro *Karin Blohm*

Kütiner Str. 9 • 19406 Sternberg • Telefon (0 38 47) 3 13 07
E-Mail: info@reisebuero-karin-blohm.de • www.reisebuero-karin-blohm.de

Geschenkideen zum Weihnachtsfest

Tagesfahrten ab Sternberg und Crivitz (weitere Orte auf Anfrage)		
17.12.2011	Weihnachtsmärkte Berlin, Stadtrundfahrt, Aufenthalt	30,00 €
28.01.2012	Grüne Woche (Bus und Eintritt)	30,00 €
07.02.2012	Einkaufsfahrt nach Polen	25,00 €
08.03.2012	1/2 Tag Frauentag, Musik, Tanz und Unterhaltung	35,00 €
23.03.2012	Musikparade der Nationen, in Rostock, Karten Kategorie 1	70,00 €
20.05.2012	Große Nord-Ostsee-Kanal-Fahrt v. Brunsbüttel nach Kiel	95,00 €
26.05.2012	Ammerland, Führung, Mittagessen, Dampferfahrt, Kaffeegedeck	70,00 €
Begleitete Gruppenreisen 2012		
14.04. - 21.04.2012	Flusskreuzfahrt auf dem Rhein/Nordtour Frühbucherpreis bis 31.01.2012	ab 1.234,00 €
17.06. - 24.06.2012	Flugreise nach Schottland	ab 1.485,00 €
07.10. - 19.10.2012	Flugreise USA - Ostküste	ab 2.550,00 €

**Allen Kunden, Freunden und Geschäftspartnern
wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest
und alles Gute im neuen Jahr.**



Allen Kunden und Freunden wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr.

Ihre Friseurmeisterin
**Petra Voigt
&
Team**



19406 Sternberg
Pastiner Straße 39



Geschenkideen

zum Weihnachtsfest



Foto: bilderbox

Kleine Geschenke erhalten die Freundschaft

Zudem bereitet auch das Schenken Freude. Das sind zwei gute Gründe, nette Menschen, wie den zuverlässigen Postboten, den freundlichen Nachbarn, die hilfsbereite Arbeitskollegin oder den pünktlichen Busfahrer mit einer Aufmerksamkeit zu Weihnachten zu überraschen.

Leider mangelt es vielen dabei an guten Ideen. Doch werfen Sie nicht gleich die Flinte ins Korn. Bestimmt gibt es in der näheren Umgebung einen kleinen Geschenkladen, der eine Auswahl an originellen und individuellen Präsenten anbietet. Hier kann man in aller Ruhe stöbern und sich beraten lassen. Sie werden sehen: Sie finden für alle ein passendes und einzigartiges Geschenk.



BUCH-TIPP

Unglaublich real - Schicksale in der DDR

Bestellung unter:

Online unter: www.wittich.de
Verlag + Druck
Post: LINUS WITTICH KG
 Röbbeler Straße 9
 17209 Sietow
 Stichwort:

Reise durch (k)ein Land

Telefonisch unter: 039931/579-0

Außerdem erhältlich:

Buchhandlung Wilke, Strelitzer Str. 8, 17235 Neustrelitz, Tel. 03981/205063
 Buchhandlung Wilke, Lange Str. 7, 17192 Waren (Müritz), Tel. 03991/666576
 Buchhandlung Wendt, Hohe Str. 26, 17207 Röbel/Müritz, Tel. 039931/52329
 Team Autohof, Waren Ost, An der B 192, 17192 Waren (Müritz), Tel. 03991/67380
 Team Autohof, Waren West, Warendorfer Str. 13a, 17192 Waren (Müritz), Tel. 03991/732590
 Buchhandlung „Am Markt“, Gründig/Wunder, Lange Str. 34, 18246 Bützow, Tel. 038461/2608
 Universitätsbuchhandlung, Lange Straße 77, 17489 Greifswald, Tel. 03834/897891
 Buchhandlung Steinke, Demmin, C-Zetkin-Str. 34, Tel. 03998/222330
 Kaufhaus Kronke, Stavenhagen, Am Markt 17, Tel. 039954/21058
 Buchhandlung Steffen GmbH, Clara-Zetkin-Str. 29, 17109 Demmin, Tel. 03998/285756
 müritz.buch, Lange Str. 13, 17192 Waren, Tel. 03991/669355

ISBN-978-3-00-028678-0

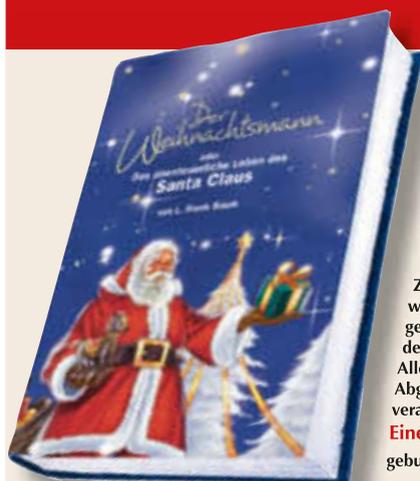
14,80 Euro

inkl. gesetzl. MwSt.
zzgl. Versandkosten



Suchen Sie noch ein

Weihnachtsgeschenk?



L. Frank Baum:
Der Weihnachtsmann
oder Das abenteuerliche
Leben des Santa Claus

Zwischen Elfen, Feen und anderen märchenhaften Wesen wächst Santa Claus im Zauberwald von Bursie heran. Groß geworden, lässt er sich im Tal des Lachens von HoHaHo nieder, wo er Spielsachen für die Kinder der Umgebung herstellt. Alle könnten glücklich und zufrieden sein, gäbe es da nicht die Abgass, gemeine Geschöpfe, die glückliche Kindergesichter verabscheuen und darum einen bösen Plan schmieden ...

Eine Weihnachtsgeschichte für Jung und Alt.

gebunden, 128 Seiten **9,80 €**



L. Frank Baum:
Der Zauberer von Oz
Immer wieder schön:
Dorothys Abenteuer
im Zauberland „Some-
where over the rainbow“

gebunden, 192 Seiten, ab 10 Jahre

7,50 €

Wer Baums Zauberer von Oz liebt, wird auch seinen Santa Claus lieben!



Der Weihnachtsmann oder
Das abenteuerliche
Leben des Santa Claus
auch als Hör-CD

Ungekürzt gelesen
 von Engelbert von Nordhausen,
 Eins A Medien, 4 CDs

11,80 €



Der Zauberer von OZ
 Auch als erstklassige Hörspielfassung
 vom Bayerischen Rundfunk.
 2 Audio-CDs,
 Gesamtlaufzeit ca. 114 Min.,
 ab 6 Jahre

11,80 €

VAN DER VALK
HOTEL HAMBURG-WITTENBURG
HOTELS & RESTAURANTS

Sonntagsbrunch
Jeden Sonntag, von 11.30 - 14.30 Uhr im Kupferdachl mit Blick auf eine verschneite Winterwelt

reichhaltiges Buffet mit Live-Musik inkl. 1 Glas Sekt oder Orangensaft zur Begrüßung, Kaffee & Tee

nur € **14,90** p.P.
Kind (4-12J.) nur € 7,90 p.P. • Reservierung erforderlich!

Van der Valk Hotel Wittenburg • Tel.: 038852 / 234-0

Krimi-Dinner
„Dieser Bienenstich war vergiftet“
28.01.12, Einlass 18.00 Uhr, Beginn 19.00 Uhr

Interaktives Theaterschauspiel inklusive 1 Glas Begrüßungssekt & 3-Gänge Menü

nur € **45,-** p.P. / Vorverkauf
Abendkasse € 49,- p.P.

Ideale Geschenkidee zu jedem Anlass!

Bayern hat tolle Wiesen
✓ nicht nur im Oktober
✓ und nicht nur in Trüchchen

Viele hilfreiche Tipps und Links finden Sie unter:
www.ebook.wittich.de

Familienhaus mit Weitblick

Kauf von privat
Bei Interesse Mail an aga-mueritz@web.de

Traumhaus
an der Mecklenburgischen Seenplatte - Nähe Waren (Müritz)

Einfamilienhaus, Baujahr 2001 | ca. 500 m² Wohn- und Nutzfläche | ca. 4.000 m² | Grundstück kompl. eingezäunt | Außenpool | Sauna | Weinkeller | Kachelofen u.v.m. | Blick auf die Müritz | Reiten | Golfen und Wassersport in unmittelbarer Nähe

24. Große Hundewanderung am 07. Januar 2012

Treffpunkt: Festwiese Dabel gegenüber Feriendorf „Storchennest“ am 07. Januar 2012 um 14 Uhr, Dauer ca. 3 Stunden, je Hund 10 €. Anschließend gemütliches Beisammensein mit Abendbrot im „Storchennest“ möglich.

Tel. 0173-9832391 Helga Kastirke

BVVG Land zum Leben

Verkauf
Ortsnahe Ackerfläche in Hohen Pritz (MS60-2800-135611)

- hinter den Grundstücken Neue Straße 15a und 15b
- Verkaufsfläche 2.029 m²
- pachtfrei nach Aberntung ab ca. August 2012
- nach Abschluss BOV ist Zuwegung vorgesehen
- Orientierungswert: 4.800 EUR

Ansprechpartnerin: Margrit Rajkov
Tel.: 0385/6434-274, E-Mail: rajkov.margrit@bvvg.de

Endtermin Ausschreibung: 05.01.2012, 10 Uhr

Weitere Informationen zu diesem und anderen Objekten und die Ausschreibungsbedingungen finden Sie unter www.bvvg.de.

Gebote sind, gekennzeichnet mit der Objektnummer, zu richten an:

BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH
Niederlassung Schwerin, Ausschreibungsbüro
Werner-von-Siemens-Str. 4, 19061 Schwerin
Tel.: 0385/6434-0, Fax: 0385/6434-134

Heimat- und Bürgerzeitung - die große Information

(Un)schöne Bescherung: Weihnachten lockt Einbrecher - Anzeige -

Statistiken belegen es: Neun von zehn Wohnungseinbrüchen geschehen bei Abwesenheit der Bewohner. Die Einbrecher nutzen dabei nicht nur die Urlaubszeit, sondern auch kurze Abwesenheiten – beispielsweise während des Weihnachtseinkaufes oder des Kirchganges am Heiligabend. Die Zurich Versicherung mahnt insbesondere in der Advents- und Weihnachtszeit zur besonderen Wachsamkeit und rät die eigenen vier Wände optimal abzusichern.

Vorsorgen und Abschrecken

Generell gilt: Sicherungs- und Alarmanlagen können Einbrecher abschrecken und verhindern im besten Fall den Einstieg. So bestätigt eine Statistik der polizeilichen Kriminalprävention, dass rund 40 Prozent der versuchten Einbrüche bereits an professionellen Sicherheitstechniken scheitern. Empfehlenswert bei der Auswahl dieser Techniken ist vor allem eine sinnvolle Kombination aus mechanischer und elektronischer Sicherung. Gelingt es einem Einbrecher trotz gesicherter Fenster oder mehrfach verriegelter Tür ins Hausinnere zu gelangen, sorgt eine Alarmanlage für zusätzliche Abschreckung. Zurich-Kunden profitieren dabei von der Kooperation zwischen Zurich und dem Sicherheitsspezialisten ABUS, und genießen besondere Konditionen beim Kauf einer ABUS Secvest 2WAY Funkalarmanlage. Das System bietet im Ernstfall Sicherheit durch Alarmierung bei Einbruch sowie darüber hinaus bei Feuer und Wasserschäden. Mieter und Eigentümer sollten aber vor allem ihren Versicherungsstatus in Bezug auf Einbruchschäden, Vandalismus und Diebstahl überprüfen.

Mehr zur Zurich-ABUS-Kooperation unter www.zurich.de/abus.

Frohe Weihnachten

und ein gutes neues Jahr



Kosmetiksalon Susanne Schröter

Wir wünschen frohe Weihnachten!

Maikamp 9
(beim Campingplatz)
19406 Sternberg
Tel.: (0 38 47) 55 95 31

Ein friedvolles Fest

*und am Ende eines arbeitsreichen
Jahres aufrichtigen Dank
für die angenehme
Zusammenarbeit.
Für das neue Jahr
Gesundheit, Glück und
viel Erfolg!*

Meisterbetrieb BERNHARD OCKERT

- Sanitärinstallation
- Heizungstechnik
- Bauklempnerei

Nur Fachbetrieb für

Reparaturarbeiten
Wartungsdienst u.
Serviceleistungen

19412 BRÜEL, Wipersdorfer Str. 1a
Tel. 03 84 83/206 85 · Fax 20985

*Ein fröhliches Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr
wünschen wir allen Kunden*

Ihr Team von

Paradise Media

Kathleen & Heiko Blank
19406 Sternberg · Kütiner Str. 18
Tel./Fax (03847)43 53 16/31 95 62
E-Mail: paradisemediaweb.de



Unsere Versicherungsnehmern und
Geschäftsfreunden wünschen wir ein frohes
Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

Ihre Allianz  Vertretungen



Allianz Hauptvertretung
Gudrun Koch
W.-Pieck-Straße 4c
19406 Dabel
Tel. 03 84 85/2 06 08
Fax 03 84 85/2 58 03



Allianz Hauptvertretung
Michael Ritz
August-Bebel-Str. 15
19412 Brüel
Tel. 03 84 83/29 28 46



Fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2012

wünschen wir an dieser Stelle allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten.

Modisches für Sie & Ihn

Inhaberin Ivon Piehl
Mecklenburgring 30A
19406 Sternberg
Tel. 0 38 47/43 58 21

Yves Piehl

- Bauelemente
- Kanu, Kajak,
Schlauchboote
- Weihnachtsbäume
Sternberg
Tel. 0171/5055539

Zu
Weihnachten
Stunden der Besinnung

Zum
Jahreswechsel
Dank für Ihr Vertrauen

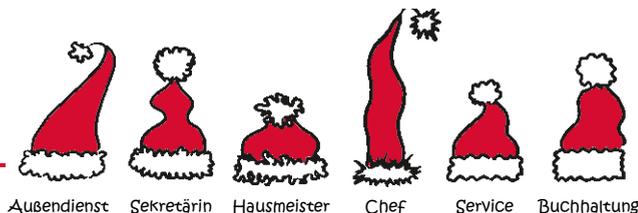
Für das
neue Jahr
Gesundheit, Glück, Erfolg
und weiterhin
gute Zusammenarbeit.

W. SYRING
büro Systeme

Luckower Straße 18 • 19406 Sternberg
Tel. 0 38 47/53 44 • Fax 0 38 47/27 64

Schlachten und Verkauf
von
Geflügel

Auf dem Berg 3 • 19406 Hohenfelde
Tel.: 03 84 85/2 52 78



Außendienst Sekretärin Hausmeister Chef Service Buchhaltung

Ein Jahr geht zu Ende. Zeit für uns,
„Danke“ zu sagen für Ihr Vertrauen, das Sie
uns entgegengebracht haben.
Gleichzeitig möchten wir Ihnen herzlich
ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes,
erfolgreiches neues Jahr wünschen.

Ihr Team
von der Physiotherapie
B. Ritter und B. Schulz

19406 Sternberg • Am Markt 14 • Tel./Fax 03847/435045





Fröhliche Weihnachten und guten Rutsch ins neue Jahr

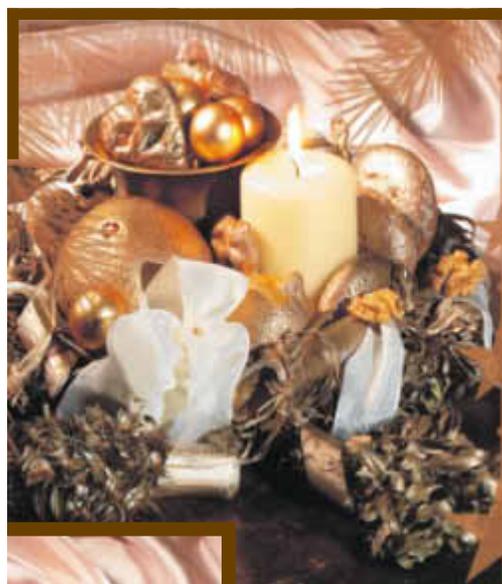
wünschen wir an dieser Stelle allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.



Sternberg · Pastiner Str. 27 · Tel. / Fax 03847/29 66

Cafe-Bistro Voß

Inh. Volker Voß
Kleine Kütiner Straße 2 - 4
19406 Sternberg
Tel. 0 38 47/24 29



Wir wünschen in der Weihnachtszeit
Frieden und Gelassenheit,
Muße und auch Heiterkeit,
Zeit für Freunde und zu zweit

Zeit für Nachbarn und Verwandte,
Ruhe, die man lang nicht kannte.
Kraft zu tanken für die neue Zeit
nach Lichterglanz und Festlichkeit

Wir wünschen ruhige und besinnliche Feiertage
sowie ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2012.

Riqa Esca und *Dietlind Jaska*

sowie alle Mitarbeiter der Freund & Partner GmbH Steuerberatungsgesellschaft
Kleine Belower Furt 2 b, 19406 Sternberg

EIL

Mitglied in der European Tax & Law

Von Herzen frohe Weihnachten!

Danke an alle jungen Familien die mir in den letzten Jahren ihr Vertrauen geschenkt haben. Ich wünsche allen Gesundheit, Glück und viel Erfolg!



Kathleen Trautmann

Hebamme

*Luckower Str. 8 · 19406 Sternberg
Tel. 01 73/2 02 58 88*



Foto: bilderbox

Frohe Weihnacht
und ein gesundes neues Jahr wünsche ich all meinen Patienten und Ärzten.
Für das Vertrauen bedanke ich mich herzlich und freue mich auf eine gute Zusammenarbeit 2012

ULRIKE HUNZ
STAATLICH ANERKANNTE LOGOPÄDIN

FINKENKAMP 12 • 19406 STERNBERG
TELEFON 0 38 47/43 54 47
TELEFAX 0 38 47/43 54 49
E-MAIL: ULILOGO.STERNBERG@ONLINEHOME.DE

Frohe Weihnachten und alles Gute für 2012
wünschen wir von Herzen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

Kfz-Meisterbetrieb
Steffen Klahr
Schwalbenweg 6
19406 Neu-Woserin
Tel.: 03 84 85/2 54 59

Ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2012
wünsche ich allen Kunden, Freunden und Bekannten.

Elkes Kosmetik Studio
Kosmetik
Fußpflege · Sonnenkur

Elke Rudolf, Am Markt 6, 19406 Sternberg
Tel./ Fax 03847/451411 · Mobil 0173/6328234

Frohe Festtage wünscht

Frank Fleischhauer
Sanitär- und Heizungsbau

19406 Sternberg • Pastiner Str. 29
Tel. (03847)22 53

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten unseres Hauses ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Glas & Gebäudereinigung
Gerhard Blumenthal
Mecklenburgring 17
19406 Sternberg
Telefon: 0 38 47/53 73

RK Bestattungshaus in Sternberg GmbH
- Wir sind bundesweit für Sie da! -
Ihre Ansprechpartner:
Renate Kühn & Olaf Gemperlein
Auf Wunsch auch Hausbesuche.

03847
2521

- Anzeige -

Mit hochwertiger Dachdämmung die Umwelt schonen und Geld sparen

Viele Hausbesitzer kennen das: Im Winter sind die Wohnräume zu kalt und im Sommer zu heiß. Abhilfe schafft die effektive Dämmung des Daches. Vor allem ältere Gebäude verfügen häufig nach wie vor über eine unzureichende Dämmung. Ein gut gedämmtes Dach kann hingegen bis zu 20 Prozent Energie einsparen. Das schont die Umwelt und kommt der Haushaltskasse zugute. Eine vierköpfige Familie kann zum Beispiel mit einer neuen Dachdämmung ihre Heizkosten um bis zu 540 Euro im Jahr senken, wie eine Berechnung der deutschen Energie-Agentur dena ergibt. Die Kosten für die neue Dämmung amortisieren sich in der Regel innerhalb weniger Jahre.

Die ideale Wärmedämmung wird durch die so genannte Aufsparrendämmung erreicht. Der Dachhandwerker bringt eine Dämmschicht von oben vollflächig und lückenlos zwischen die Dachsparren und Dachpfannen auf. Somit können Wärmebrücken vermieden werden. Für ein besonders energieeffizientes Ergebnis sollten die verwendeten Komponenten allerdings nicht nur hochwertig, sondern auch bestmöglich aufeinander abgestimmt sein. Hier bieten sich die Dämmelemente



„DivoDämm“ des Dachspezialisten Braas an. Das diffusionfähige Kombi-Dämmelement DivoDämm Kompakt Plus verbindet die positiven Dämmeigenschaften von Polyurethan mit dem guten Schallschutz- und Wärmespeichervermögen von Holzweichfaserplatten.

Mit staatlicher Förderung Geld sparen

Eigenheimbesitzer können ihre Haushaltskasse entlasten, wenn der Ausbau ihres Daches den derzeit geltenden energetischen Standards und Umweltauflagen entspricht. Kostenlose Informationen über aktuelle Förderprogramme, um sich die höchstmögliche staatliche Förderung zu sichern, finden Bauherren unter: <http://www.braas.de/beratung-service/finanzierung/foerderung.html>

- Anzeige -

Besiegen Sie Ihren Hunger!

Sättigungskapseln vom Apotheker empfohlen

Fast jeder kennt es: der ärgste Feind jeder Diät oder Abnehmkur ist ganz eindeutig der Hunger! Wie viele Diäten haben Sie schon abgebrochen, weil der Magen knurrt und man schlechte Laune bekommt?



Qualität made in Germany. CE 0197

Genau dieser Frage haben wir uns von Lopa MED intensiv gewidmet und nun das optimale Produkt genau für Sie entwickelt: die **Lopa MED Sättigungskapseln!** Das Geheimnis liegt in den indischen Flohsamenschalen: Diese quellen im Magen auf das 40-fache ihres Volumens auf. So gelingt es, dass Ihr Magen schnell und kalorienarm gefüllt und der Hunger gestillt wird.

Eine Ideale Voraussetzung für das Durchhalten jeder Diät oder Abnehmkur.

Jetzt in Ihrer Apotheke
 PZN-7772987

Lopa MED
 pharma food

Sättigungskapseln **39,95 €**

Medizinprodukt, 120 Kapseln

Ein frohes Weihnachtsfest

Oh, du schöne Weihnachtszeit
 Traditionen verbinden Generationen

Weihnachtsbräuche: Lokal, international, überall

akz-o Besinnliches Beisammensein mit der ganzen Familie genießen und die Feiertage für persönlichen Austausch nutzen, das macht für viele erst das typische Weihnachtsgefühl aus. Gute Gespräche können sogar stressige Festtagsvorbereitungen vergessen lassen - laut

der Allensbach-Studie „Gesprächskultur 2.0“ im Auftrag von Jacobs Krönung empfindet mehr als jeder dritte Deutsche den vertrauten Austausch von Angesicht zu Angesicht als entspannend. Neben familiärer Geselligkeit gehören für uns ebenso Adventskalender, Christbaum

und Weihnachtsgeschenke unverzichtbar zum Fest der Liebe dazu. Kleine regionale Unterschiede und landestypische Bräuche abseits vom klassischen Festessen und gemeinsamen Weihnachtslieder-Singen geben dem Christfest jedoch viele verschiedene Gesichter.

Tierische und schaurige Weihnachten

Übrigens: Was uns Deutschen zu Silvester das „Dinner for One“ sind den Schweden zu Weihnachten Cartoons mit Donald Duck. Seit mittlerweile 25 Jahren versammelt der gefiederte Tollpatsch die ganze Familie mit „Kalle Anka och hans vänner önskar God Jul“, zu Deutsch

„Donald Duck und seine Freunde wünschen frohe Weihnachten“, am Fernseher.

In Nord- und Nordostdeutschland hingegen verkürzen sich Furchtlose die Zeit bis zur Bescherung mit gemeinsamem Erzählen von Gruselgeschichten.





frohe weihnachten

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Freude am Fahren in 2012

wünscht ganz herzlich Ihnen und Ihren Familien



„SMART Repair“ Fachbetrieb

Inh. Ingo Urbschat
Seestraße 3b • 19406 Mustin • Tel. 03 84 81/2 07 31
Handy 0179/6 95 36 98

E-Mail: Urbschat@t-online.de • www.lackschadenreparatur.de



*Frohe Weihnachten
und alles Gute
für das neue Jahr*

Orthopädie-Schuhtechnik

Frank Thiele
 Orthopädie-Schuhmachermeister

18273 Güstrow • Niklotstr. 38
Telefon: 03843 - 21 17 66

**Frohe Festtage
und einen guten,
erfolgreichen Start
ins neue Jahr!**

Hauptagentur Stephan Voß
 Pastiner Str. 13, 19406 Sternberg
 Tel 03847 2826
www.stephan.voss.ergo.de

ERGO Victoria
 Versichern heißt verstehen.



Fernseher von der Stange? Metz schneidert nach Maß!

Ein Fernseher nach Ihrer Vorstellung: Mit dem Manufakturkonzept Metz Chorus S entscheiden Sie selbst, wie Ihr LCD-TV aussehen soll. Sie können zwischen verschiedenen Farben, Größen und Ausstattungsvarianten wählen – und so Ihr ganz persönliches Wunschmodell zusammenstellen. Auch die Technik passen wir Ihren Anforderungen an: vom „Zeitversetzten Fernsehen“ bis zum integrierten Digital-Recorder.

Ihr Metz Fachhändler hilft Ihnen gerne bei der Auswahl!

Sie haben die Wahl
aus 48 verschiedenen
Kombinationsmöglichkeiten:



12 attraktive Designs.
2 Bildschirmdiagonalen.
2 Technologievarianten.



Metz
Manufaktur

*Fröhliche
Weihnachten
aus Sternberg und Brüel*



EP: Westphal
ElectronicPartner

LCD-/PLASMA-TV, HEIMKINO, SATELLITEN-TECHNIK, PC/MULTIMEDIA,
TELEKOMMUNIKATION, ELEKTRO-HAUSGERÄTE



Stefan Westphal
19412 Brüel, Schweriner Straße 13
Tel. 038483 20400
fernseh-westphal@t-online.de

19406 Sternberg, Kütiner Straße 10
Tel. 03847/2548

MEDIZINISCHE KÖPFE

**HANSE-KLINIKUM
WISMAR**


Altersmedizin – eine Fachrichtung der Zukunft

Über das Thema Demografie und das Altern der Gesellschaft wird regelmäßig in den Medien berichtet. Die Auswirkungen auf unsere Sozialsysteme sind nur grob abschätzbar. Viele Jüngere gehen davon aus, dass diese Lasten zukünftig so nicht mehr tragbar sind und die Leistungen gekürzt werden.

Aber das Thema Altern der Gesellschaft hat auch heute ganz reale und für die Betroffenen persönliche Auswirkungen. Gerade alte Menschen haben häufig altersbedingte Mehrfacherkrankungen. Diese Erkrankungen stehen in der Regel auch in Wechselwirkungen zueinander. Die Altersmedizin – Geriatrie – nimmt sich gerade dieser Komplexität an. „Der Fokus der Geriatrie liegt aus unserer Sicht in der möglichst langen, selbständigen Teilhabe der Patienten an unserer Gesellschaft“, so Dr. med. Renate Linder, Chefarztin der Klinik für Geriatrie am HANSE-Klinikum in Wismar. „Eine auf nur eine Erkrankung des Patienten ausgelegte Therapie kann sich leider auf weitere Erkrankungen negativ auswirken. Wir möchten die Auswirkungen der Erkrankungen so minimieren und im Gleichgewicht halten, dass der Patient eine optimale Lebensqualität hat.“

Einer der häufigsten Begleiterscheinungen der altersbedingten Mehrfacherkrankungen ist der Sturz. „Es gibt viele Gründe warum gerade ältere Menschen stürzen, die eingeschränkte Mobilität ist nur einer. Häufig spielen gerade die Herz-Kreislauf-Erkrankungen eine wesentliche Ursache, so die Chefarztin.

Eine Patientin, der es genau so erging, ist Meta Luckmann. Die 85-jährige hatte ihr Leben bisher noch weitgehend selbständig im Griff. Sie lebt mit ihrem Bruder zusammen in Wendorf und beide versorgen sich selbst. Sie geht regelmäßig im Marktkauf einkaufen, auch wenn sie seit dem letzten Winter zur Sicherheit immer den Gehstock benutzt. „Ich kann mich eigentlich nicht so richtig an den Sturz erinnern“, so Frau Luckmann. „Ich habe die Wäsche aufgehängt und dann wurde mir etwas schwummrig. Vielleicht ist der zu hohe Blutdruck schuld gewesen.“ Frau Luckmann wurde wegen einer angebrochenen Hüfte in der Orthopädie des HANSE-Klinikums behandelt und ist anschließend gleich in der Geriatriischen Tagesklinik aufgenommen worden.

„Der Aufenthalt hier ist sehr familiär. Jeder nimmt sich hier die Zeit, die ich brauche. Und manchmal wird man auch daran erinnert, dass man sich vielleicht zuviel zutraut“, berichtet Frau Luckmann. Ihr Tagesablauf ist dabei durch-



geplant. Sie wird morgens um 8 Uhr von zu Hause abgeholt und hat am Tag regelmäßig mehrere Therapien und Behandlungen. „Mit unserem Konzept der Tagesklinik können wir mit einer entsprechenden Therapiedichte die Patienten so behandeln, dass sie in der Häuslichkeit wieder gut zurechtkommen und in der Regel eine vermehrte Pflegebedürftigkeit sowie funktionelle Einschränkungen vermieden werden können. Gleichzeitig haben aber die Patienten ihr soziales Umfeld, welches auch maßgeblich zu einer guten Genesung beiträgt“, so Frau Dr. Linder.

Auch wenn sich Frau Luckmann in der Tagesklinik wohl fühlt, freut sie sich doch jeden Tag auf das Nachhausekommen und die Gespräche mit ihren Freunden und Bekannten. „Sie schauen schon am Nachmittag, ob ich schon zurück bin“, strahlt Meta Luckmann.

10 Fragen an...

Dr. med. Renate Linder
Chefarztin der Klinik für Geriatrie
am HANSE-Klinikum Wismar



Geboren 1963, eine Tochter

1982 Studium 1 Jahr lang Chemie, dann 6 Jahre Medizin an den Universitäten FU Berlin, Universität Düsseldorf, RWTH Aachen

Promotion Dr. med. 1991
Master of science 2005

1996 Fachärztin für Innere Medizin und 2001 Weiterbildung Klinische Geriatrie

2006 – 2008 Gutachterin beim MDK Krankenhausfallmanagement
seit September 2008 am HANSE-Klinikum, zunächst als Oberärztin Geriatrie

seit 01.07.2011 Chefarztin der Klinik für Geriatrie

Ich bin Arzt weil...

... mich die Komplexität des menschlichen Organismus fasziniert

Meinen Patienten empfehle ich...

... jeden Tag des Daseins zu nutzen „carpe diem“

Die größte Herausforderung in meinem Job ist...

... den mir anvertrauten Patienten stets nach bestem Wissen und Gewissen zur Seite zu stehen

Wenn ich nicht im Dienst bin dann ...

... versuche ich Abstand zu gewinnen und die kostbare übrige Zeit intensiv zu erleben z.B. beim Reiten

Mein letzter Kinofilm war...

... Zwei an einem Tag

Meine größte Inspirationsquelle ist...

... ein gutes Gespräch mit Menschen

In meinem letzten Urlaub...

... hat es leider viel geregnet

Mein Lieblingsplatz ...

... schattiger Platz draußen mit gutem Buch

Mein Lieblingessen...

... Lammkeule

Mich macht glücklich...

... wenn ich mit mir im Reinen bin

*Allen Kunden, Freunden und
Geschäftspartnern ein frohes
Weihnachtsfest und ein gesundes
Jahr 2012.*



**Sven Döscher
Dachdeckermeister**
Dacharbeiten • Dachklempnerarbeiten • Zimmerarbeiten
19406 Sternberg · Rachower Moor 13
Tel./Fax: (0 38 47) 43 54 44/43 54 46
Funk: 01 72/3 00 41 73
e-mail: sven.doescher@t-online.de

**WIR DANKEN ALL UNSEREN
KUNDEN & GESCHÄFTSPARTNERN
FÜR IHR VERTRAUEN UND**



*wünschen allen
ein frohes
Weihnachtsfest
und ein gutes
neues Jahr!*



Autohaus Sternberg

19406 Sternberg • Bützower Str. 1
Tel./Fax (03847) 5501/2856



*Allen unseren Patienten danken wir für
das uns entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen Ihnen und
Ihren Familien ein schönes Fest
und alles Gute für das neue Jahr.*



Sertürner-Apotheke

Inhaberin

Sandra Brüggmann e.K. & Mitarbeiter

19406 Sternberg

Finkenkamp 20

Tel./Fax 0 38 47/23 35/23 37

Online-Shop:

www.apoversand-sertuerner.de



*Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zur
Neueröffnung bedanken wir uns bei allen Gratulanten recht herzlich.*

Denken Sie auch an unseren Adventskalender mit täglich attraktiven Aktions-Coupons